



Yritystalouden ABC tutkailee tällä kertaa, mitä pääoma on? Sivu 2.

Kunnossapitojärjestelmä muistuttaa määrärajoista. Sivu 3.

Kymillä on lukuisia määriä erilaisia paineistioita, kattiloita ja säiliöitä. Mitä tekee paineastian tarkastaja? Sivu 4.



Jouko Heikkilä ikuisti Kymin vanhan vitosen vuonna 1982, kun kolme neljännesvuosisataa paperia valmistanut kone oli jo pysähtynyt. Jouko Heikkilän valokuvanäyttely on entisen kymiläisen nostalginen kunnianosoitus entisajan koneelle ja sen miehille. Sivu 7.

Hätä ei kysy aikaa eikä paikkaa. Mitä teet, jos työtoverisi liukastuu ja katkaisee jalkansa, vastaantulija saa sydänkohtauksen tai saavut ensimmäisenä onnettomuuspaikalle. Sivu 8.

Uitto on hyvä kuljetusmuoto, mutta huono tapavarastoida puuta. Sivu 8.

Suunnittelulla säästöä varaosahankintoihin. Sivu 12.

2.2.1993

Kymi Nousee -projektin tavoitteena merkittävä tulosparannus

Kymin Paperiteollisuus Oy:ssä käynnistyy helmikuun alussa Kymi Nousee -niminen laaja kehittämissuunnitelma, jonka tavoitteena on saavuttaa merkittävä tulosparannus kaikissa yksiköissä.

Projektin aloitetaan helmikuun ensimmäisellä viikolla pidettävällä käynnistämislähtökokouksella, joihin kaikki

yritykselliset osallistuvat. Pääosa projektiin liittyvästä työstä, kuten myös muutokseen tähtäävät päätökset, tehdään Kymin oman organisaation piirissä.

Koska hankkeella pyritään nopealla aikataululla uusien parannusmallien etsimiseen ja perinteisten toimintamallien uudelleenarviointiin, on yhtiö tehnyt sopimuksen konsulttitoimisto Inde-

vo Oy:n kehittämän TRIM-menetelmän käyttämisestä ja Indevon konsulttien käyttämisestä apuna kehitystyössä.

Koko henkilöstö jaetaan noin 120:een työryhmään ja varsinaisen työ TRIM-projektissa tehdään viidessä eri vaiheessa kevään aikana. Seurantaohjelmassa tulosyksiköt ja osastot itse valvovat toimenpiteiden toteut-

tamista noin kahden vuoden ajan projektin päättymisestä.

Projektin toteutetaan päivittäisten töiden ohessa. Arvioiden mukaan jokaiselta projektin osallistujalta kuluu 0,5-1 työviikkoa työryhmyöskentelyssä helmikuun ja kesäkuun välisenä aikana. TRIM-menetelmä noudattaa tarkoin määriteltyä aikataulua ja toimintatapa-

"Emme voi jäädä odottamaan myyntihintojen paranemista päämarkkina-alueillamme ja alan ylikapasiteetin pienemistä. Aika käy meidän tappioksemme, ellemmme nyt tartu toimeen", perustelee toimitusjohtaja **Pehr-Eric Pätt** Kymin Nousee -nimisen suunnitelmien tuottavuuden parantamiseksi.

Kymi arvostaa kokemusta

"Vapaehtoisen hakeutumisen pois työelämästä mm. eläkejärjestelyjen avulla ei merkitse sitä, että yhtiössä ei arvostettaisi kokemusta ja pitkiä palvelussuhteita. Tiukoissa tilanteissa joudumme kuitenkin käyttämään kaikkia toimintamalleja pitääksemme Kymin terveellä pohjalla ja kilpailukykyisenä", totesi toimitusjohtaja **Pehr-Eric Pätt** Kymin Paperiteollisuus Oy:n ansiomerkkien jakotilaisuudessa Koskelassa. Juhlata enemmän sivulla 6.



Paperivideolle jymymenestys

Kymmene-konsernin tuottama video "Paperia taidolla" on saanut valtavan suosion, sillä videon erikielisiä kopioita on tilattu konsernin tytäryhtiöiden ja myyntikonttoreiden käyttöön tähän mennessä yhteensä 1250 kappaletta.

Videosta on käytettävissä suomenkielisen perusohjelman lisäksi englannin-, saksan-, ranskan-, espanjan-, italian-, portugalil-, unkarin-, puolan-, viron- ja venäjänkieliset versiot.

Videossa esitellään havainnollisesti koko nykyaikainen paperinvalmistuksen prosessi. Konsernin koti- ja ulkomaisissa tehtäissä suoritettujen kuvausten lisäksi prosessia havainnollistavat useat animaatiojaksot, jotka helpottavat teknisesti monimutkaisten valmistusvaiheiden esittelyä. Pape-

rin eri loppukäyttöalueita esittelee studioissa kuvatuissa jaksoissa nuori näyttelijä **Tarja Omenainen**.

Ohjelman käsikirjoituksen ja selostustekstin ovat tehneet **Eero Niinikoski** Kymin Paperiteollisuus Oy:stä ja **Markku Valli** Story Film/Video Design Oy:stä. Teknisenä asiantuntijana on ollut **Pekka Rautalahti** konsernin lii-

ketoiminnan kehittämisen yksiköstä ja yhteistyösihteerinä **Ann-Marie Knuuttila** konsernin paperin markkinoinnista. Videon kuvauksesta on vastannut **Kari Sohlberg**, F.S.C. ja animaatiojaksot on toteuttanut **Raimo Halmela** Frame Graphics Oy:stä. Ohjelman tuottajana on toiminut **Rita Sergejff** Story Film/Video Design Oy:stä.



Veroista 16 miljoonan lisälasku

Polttoaineisiin kohdistuvat haittaverot ja sähköveron lisäverot kohottavat huomattavasti Kymmene Oy:n energiakustannuksia alkaneena vuonna.

Haittaveron seurauksena erityisesti kivihiilen, maakaasun ja raskaan polttoöljyn käyttö tulee entistä kalliimmaksi. Koska jyrksinturvetta käytetään Kuusankoskella, Lappeenrannassa ja Schaudman Wood Oy:n sahoilla, nostaa myös turpeen lisävero energiakustannuksia.

Sellu- ja paperitehtaan käsittävissä integraateissa suuri osa energiasta tuotetaan polttamalla mustalipeää, kuorta ja haketta. Tämän vuoksi haittaverotus kohdistuu vain noin neljäsosaan Kymmene Oy:n Kuusankosken, Lappeenrannan ja Pietarsaaren integraattien käyttämistä polttoaineista. Voimatalouden tutkimusinsinööri **Seppo Vatasen** mukaan polttoaineiden nykyisen kulutuksen mukaan laskettuna Kymmene Oy:n energialasku kasvaa näiltä osin tänä vuonna noin 4,2 miljoonalla markalla.

"Haittaverotuksen koh-

teena olevilla polttoaineilla tehtävän sähkön hinta nousee luonnollisesti myös. Hiilen osalta hinnannousu on 1,4 penniä kilowattitunnilta ja maakaasun osalta 0,6 penniä kilowattitunnilta. Ostettavan sähkön hintaan tulee polttoaineiden haittaveron kautta yhteensä noin 3,8 miljoonan markan korotus."

Kymmene Oy maksaa sähkön perusveroa vuodessa noin 50 miljoonaa markkaa. Vanerin, puulevyjen, massan, paperin ja paperituotteiden valmistajille palautetaan hake- muksesta sähkön perus- vero. Sähköveron palautus ei koske sahoja.

Ydinvoimalle ja sähköenergian tuonnille asetettua sähköveron lisäveroa ei myöskään voi saada takaisin. Lisäveron suuruus on 0,62 penniä kilowattitunnilta. "Tämä lisävero vastaa käytännössä polttoaineiden haittaveroa. Kymmene-yhtiön energiakustannukset nousevat tämän veron ansiosta noin 6 miljoonaa markkaa. Yhteensä Kymmene energiakasku kasvaa tänä vuonna siis lähes 16 miljoonaa markkaa", laskee Vatanen.

POVARI

Sykkivät syklit

Eletään vaikeita aikoja. Länsi-Euroopassa taantuma pitkitty. Lama ei tahdo Suomessa hellittää. Onko vielä kärsittävä raamatulliset 7 vuotta tai jopa kauemmin? Vihreiden tuomitsema taloudellinen kasvu alkaisi kohta maistua jopa heillekin. Useiden havittelema kansalaispalkka toteutuu väärässä muodossa – työtömyyskorvauksena.

Ajan saatossa taloudellinen kasvu on aina ammentanut voimansa teknologiasta. Talousviisaat ovat havainneet, että tekniset keksinnöt ovat kasautuneet tiettyjen perusteknologioiden ympärille ja johtaneet siitä ns. pitkien syklien teorian. 25–30 vuotta ripeää kasvua ja sitten vähän hengähdystaukoa.

Ensimmäinen pitkä sykli (1770–1844) alkoi höyrykoneen läpimurrosta. Suomi oli tuolloin vielä köyhä maa Euroopan reunalla, eikä uuden keksinnön tuoma kasvu – sahateollisuutta lukuunottamatta – meitä runsaasti lämmittänyt.

Toinen sykli (1844–1895) syntyi rautateiden leviämisen myötä. Se kosketti jo laajemmin Suomea ja käynnisti monia kasvua edistäviä tekijöitä.

Kolmas sykli (1895–1946) liittyi sähköön sekä moottorikäyttöisiin ajoneuvoihin ja välittyi jo täydellä voimalla Suomeenkin.

Neljännän syklin (1946–?) kätilönä toimi halpa energia ja toisessa maailmansodassa kehitetyn teknologian nopea soveltaminen siviilikäyttöön.

Nyt odotetaan **viidettä sykliä**. Sen alkamisella ei luonnollises-

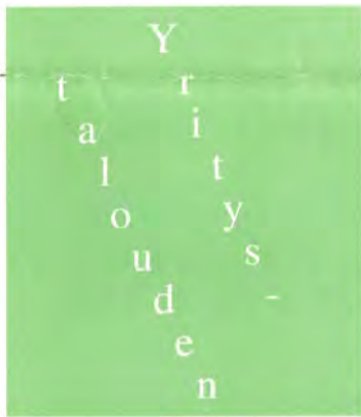
ti ole tarkkaa ajankohtaa, mutta useat tulevaisuuden tutkijat enakoivat seuraavan supersyklin liittyvän ympäristönsuojeluun ja sen tekniikan kehittämiseen.

Erilaiseen suojele- ja puhdistusteknologiaan on teollistuneissa maissa jo sijoitettu ainakin tuhannen miljardin dollarin arvosta. Eikä loppua ole näkyvissä. Uusien ympäristöystävällisten laitteiden ja palvelujen markkinat ovat vielä tällä vuosikymmenellä tuhansia miljardeja dollareita.

Suomen suuri etu on ollut perinne, jonka mukaan uusi teknologia otetaan varhain käyttöön, ensimmäisten joukossa. Eturivissä on aina kulkenut metsäteollisuus. Niinpä Suomen metsäteollisuuden **ekotase** on tänään ainakin yhtä hyvä kuin Ruotsin, Saksan ja Japanin sekä selvästi parempi kuin Pohjois-Amerikan.

Vaikka kuinka vihaisi tekniikkaa, ei sen hedelmiä voi kieltää. Taloudellinen kasvu ja sen myötä sosiaalinen oikeudenmukaisuus ovat syntyneet osaamispääoman noususta ja teknisen kehityksen leviämisestä.

Viime vuosisadan lopulla lukutaito oli pääsylippu kehittyvään talousjärjestelmään. Nyt tarvitaan jo enemmän. Keksinnöt eivät näet synny sattumalta, vaan systemaattisen tutkimustoiminnan tuloksena. Myöskään keksintöjen (uuden tekniikan) käyttö – tuottavuus – ei ole ulkoa saatua, vaan itsestä kiinni. Tuottavuus nousee, jos on kiinnostunut arkipäivän työstä.



Pääoma

Yritystoiminnassa tarvitaan tuotannontekijöitä (raaka-ainetta, työtä, koneita jne.) ja pääomaa. Tämän artikkelin aiheena on yrityksen pääoma. **Pääomalla tarkoitetaan omistajien yritykseen sijoittamaa tai ulkopuolisten luotonantajien yritykselle lainaamaa rahaa.**

Pääomatarpeen syntyminen

Yrityksen pääoman tarve johtuu sen tulojen ja menojen eriaikaisuudesta. Suurin osa pääoman tarpeesta syntyy yrityksen joutuessa ostamaan pitkään vaikuttavia tuotannontekijöitä kuten koneita, laitteita, tontteja ja rakennuksia jo ennen kuin se on saanut edes käynnistettyä tuotantotoimintaansa. Näiden vuosia vaikuttavien tuotannontekijöiden hinta saadaan kassatuloina takaisin vasta monien vuosien kuluessa.

Pääoman tarvetta aiheuttavat myös palkat, maksut raaka-aineista, palveluista jne. Nämäkin maksut maksetaan yrityksen kassasta yleensä ennen kuin sinne on saatu myyntituloja aikaansaadusta tuotannosta.

Pääomien hankinta

Yritys hankkii pääomaa joko omistajiltaan tai luotonantajilta.

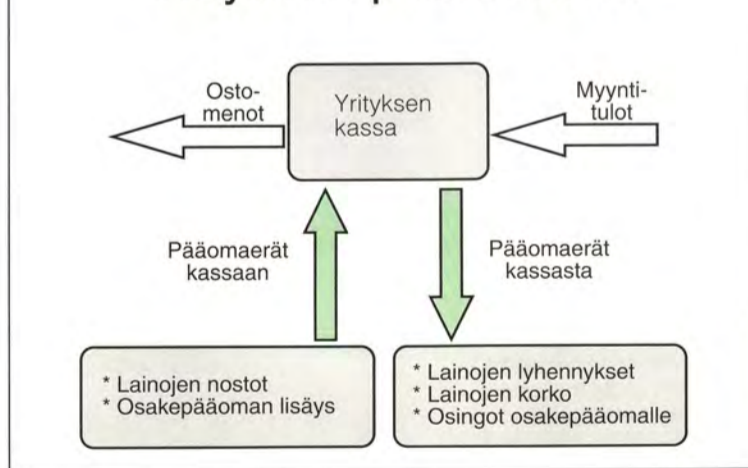
Omistajilta hankittua pääomaa kutsutaan **omaksi pääomaksi** (esim. osakeyhtiöissä osakepääoma) ja **luotonantajilta lainattua pääomaa vieraaksi pääomaksi**. Näiden pääomien määrä on nähtävissä yrityksen taseesta tilinpäätösten yhteydessä (tähän palataan kevään artikkelissa).

Omaa pääomaa yritys saa koti- ja ulkomaisilta sijoittajilta näiden ostaessa yrityksen osakkeita. Näin he tulevat samalla yrityksen omistajiksi. Yrityksen pääoma kasvaa vain osakekauppoissa, joissa sijoittajat ostavat yrityksen uusia osakkeita. Jo olemassa olevien osakkeiden vaihtaessa omistajaa esim. Helsingin arvopaperipörssissä ei yritys saa lisää pääomaa, sillä kauppa tapahtuu uuden ja vanhan omistajan kesken. Myös omistajien kannattavaan yritykseen mahdollisesti jättämät voitot varot kasvattavat yrityksen omaa pääomaa.

Vierasta pääomaa saadaan luotonantajilta, joista merkittävimpiä ovat pankit, vakuutusyhtiöt, säätiöt ja rahastot. Viime vuosina yhä suurempi osuus lainoista on saatu ulkomaisilta luotonantajilta.

Raha on niukkuustekijä, jota ei riitä kaikkiin tarpeisiin. Siksi vain sijoittajille ja luotonantajille riittävän tuoton antavat kohteet saavat pääomia. Sijoittaja harkitsee tarkoin sijoituksensa riskiä. Mitä suurempi vaara on menettää rahansa, sitä korkeampaa tuottoa vaaditaan.

Yrityksen pääomaerät



Pääomalle maksettava korvaus

Pääomana saamastaan rahasta yritys joutuu maksamaan korvausta. Osakepääomalle maksettava korvaus on osinko, jonka määrän päättää yhtiökokous. Halutessaan päästä eroon osakkeistaan sijoittaja myy osakkeensa toiselle sijoittajalle. Osakkeiden mahdollinen myyntivoitto/tappio muodostaa yhdessä osingon kanssa sijoittajan tuoton/tappion.

Saamilleen lainoille yritys maksaa korkoa, joka sovitaan aina lainakohtaisesti luotonantajan kanssa. Lainalle vaaditaan yleensä vakuudet, jotka pyrkivät

suojaamaan luotonantajaa rahojensa menetykseltä. Lainoihin liittyy aina jonkinlainen takaisinmaksusuunnitelma, jonka mukaisesti yritys palauttaa saamansa pääoman.

Yrityksen vakavaraisuus

Yrityksen pääomarakenne kertoo sen vakavaraisuudesta. Mitä enemmän yrityksellä on omaa pääomaa ja mitä vähemmän vierasta pääomaa sitä vakavaraisempi yritys on.

Hyvä vakavaraisuus auttaa yritystä selviytymään taloudellisesti vaikeista ajoista. Suomalaisilla yrityksillä on perinteisesti ollut runsaasti velkaa omaan

pääomaan verrattuna, mikä on seurausta mm. verotuskäytännöstä.

Heikko vakavaraisuus on käymässä kohtalokkaaksi monille yrityksille, sillä tarvittavien lisäpääomien hankkiminen nykytilanteessa on kallista ja vaikeaa. Osakepääomaa ei käytännössä monikaan yritys voi lisätä osakkeiden arvojen pudottua ja sijoittajien ostomielenniinon puuttuessa. Lisälainaa on myös vaikea saada ja sen korko on monille liian korkea. Siksi kaikki pyrkivätkin minimoimaan pääoman tarpeensa: kustannuksia karsitaan, investointeja lykätään ja omaisuutta myydään. Vakavaraisuuden merkitys toivottavasti muistetaan, kun tästä aikanaan selvitetään.

Ari Jattu

Artikkelin kirjoittaja on Kymin Paperiteollisuus Oy:n taloushallintopäällikkö.



Ennakoiva järjestelmä helpottaa kunnossapitoa

Kunnossapidossa on otettu käyttöön toistuvien tehtävien kirjaamiseen ja hallintaan tarkoitettu ennakoiva atk-järjestelmä.

Kunnossapidon KPER-järjestelmän osana toimiva määräaikaistyöt-järjestelmä sopii automaatio-osaston osastopäällikkö **Timo Honkasen** mukaan hyvin mm. käyttö- ja kunnossapitotehtäviin. "Työt voidaan järjestellä tarkoituksenmukaisella tavalla ja niiden ajoitus sekä reititys on helppo määrittää mahdollisimman jouhevaksi."

Määräaikaistyöjärjestelmää käytetään tarkastus-, huolto-, voitelu- ja muiden määräaikaistyötoimien rekisteröintiin ja seurantaan. Myös automaatio- ja säh-

kölaiteiden huolto saadaan mukaan.

Työn käynnistämiseksi voidaan valita työmääräin, memosanomana tai viikkotyöluettelo lyhyinä ajanjaksoina – kuten päivittäin tai viikottain – toistuvia töitä varten. Järjestelmä lähettää memo-sanoman haluttuna päivänä ja työmääräimet edellisen viikon perjantaina. Viikkotyölistat tilataan Kymin raportointijärjestelmästä.

Järjestelmä kattaa koko kunnossapidon ja on tarkoitettu kaikille, joilla on määräajoin suoritettavia tehtäviä. Määräaikaistyökorkeus voi lisätä määritellyn ajanjakson pituuden kuitausviiveen, jolloin järjestelmä muistuttaa vastuhenkilöä memosanomalla, jos työtä ei ole kuitattu

tehdäksi. Muuten järjestelmä kuittaa työn tehdyksi ennakoituna määrättyinä aikoina ja antaa seuraavan suorituspäivän.

"Harvoin toistuvien töiden kannalta määräaikaistyöt-järjestelmä on huomattava parannus manuaaliseen systeemiin verrattuna. Se muistuttaa automaattisesti tehtävistä töistä ja helpottaa esimerkiksi seisokkitöiden suunnittelua, kun seisokkia vaativista töistä saa tilattua oman listan", kertoo työnjohtaja **Pertti Karhu**.

Määräaikaistyöt-järjestelmä kattaa Kymin ja Kaukaan kunnossapidon. Se voi soveltaa myös käyttöpuolen määräajoin toistuvien töiden hallintaan: järjestelmästä voisi esimerkiksi laukaista kunnossapitotyön kp-

työnjohtajalle.

Järjestelmä otettiin käyttöön syyskuun lopulla. Pääkäyttäjät koulutettiin käyttöönoton yhteydessä. Kymin paperitehtaalla järjestettiin lisäksi laajempi koulutus kaikille työnjohtajille.

Projektin onnistui Honkasen mukaan hyvin ja toteutui aikataulussa. Kustannusarvio ylittyi, koska vanhan KENN-tietojärjestelmän tietojen siirtäminen uuteen järjestelmään osoittautui odotettua työläämmäksi.

"Tietojärjestelmä vastaa annettuja tavoitteita. Sen ansiosta määräaikaistyötoimien hallinta ja käsittely on siirtynyt esikuntatoimintoista kentän työnjohtajalle", Timo Honkanen arvioi.



Eero Pasanen

"Jatkossa hyötyä"

"Jatkossa järjestelmästä tulee varmasti olemaan hyötyä, kunhan tiedot ja huoltovälit saadaan syötettyä sisään. Ei ainakaan unohda asioita, kun kone muistuttaa niistä", arvioi työnjohtaja **Eero Pasanen** hienopaperin kunnossapidosta.

"Suurin hyöty saadaan varmaan logiikkojen ja paristojen vaihdossa sekä tiedostojen tallennuksessa ja määräajoin tehtävässä varmuuskopioinnissa. Kolmen vuoden välein tehtävä releiden koestus on myös hankala muistaa, mutta nyt järjestelmä muistuttaa siitä."

Negatiivista on raaka mekaaninen tietojen syöttö järjestelmään, mutta se on aina tehtävä."

"Hyvä parannus"

Energiantuotannon kunnossapitopäällikkö **Rauno Karvinen** aloitti järjestelmän koekäytön syksyllä. "Aikaisempiin järjestelmiin verrattuna tämä on selvästi parempi ja käyttö vaikuttaa helpolta. Luotettavuutta ei voi näin lyhyen käytön jälkeen arvioida, mutta uskon, että se ei ole ongelma."

Kaikkia vanhan kunnossapitojärjestelmän tietoja ei vielä ole syötetty uuteen järjestelmään. Vanhan järjestelmän tiedot pitää lisäksi tarkastaa, mm. määräaikaistoihin pitää lisätä päivämääriä. Alkuvaiheessa käyttäjiltä vaaditaan tiettyä ryhdikkyyttä, jotta virheet saadaan karsittua pois.

Yksi kunnossapito toiminnan tehostamisen edellytys on, että aina kun tehtaalle ostetaan uusia laitteita, jo hankintavaihees-



Rauno Karvinen

sa varmistetaan, että niiden tiedot saadaan levykkeillä sähköisessä muodossa suoraan kunnossapitojärjestelmään. Tietojen saaminen pitää lisäksi valvoa. Näin järjestelmä saadaan hiotua "viimeisen päälle."

Vettä riittää

Kymijoessa on runsaasti vettä. Tammikuun puolenvälin jälkeen virtaama lähenteli Kuusankoskella 450 m³/s, kun vuosien 1965-1984 keskiarvo on 308 m³/s.

Kuusankosken vesivoimalaitoksen turpiinit pystyvät läpäisemään 420 m³/s -virtaaman, joten ohijuoksu on jo ollut noin 30 m³/s. Parina päivänä ohijuoksu on ollut huoltotöiden takia jopa 160 m³/s.

Päijänteen pinta on huomattavasti normaalia korkeammalla alkutalven sateiden ja lämpimän sään takia. Järven pintaa aletaan yleensä laskea tammikuussa, jotta kevättulvien haitat saadaan minimoitua. Kalkkisten virtaama on 340 m³/s ja tulee pysymään tällä tasolla seuraavat kuukaudet. Mikäli Päijänteen pinta ei tällä virtaamalla laske, joudutaan Kalkkisten virtaamaa vielä lisäämään.

Voimalaitoksilla on ollut hyötöongelmia viime vuoden lopulla sekä Kuusankoskella että Keltisä. Jääkansi ei ole vielä muodostunut kummankaan voimalaitoksen yläpuolelle, joten hyötövaara on käyttöinsinööri **Jouni Punnosen** mukaan edelleen olemassa, kun jokiveden lämpötila lähestyy pakkasella 0 Celsius-astetta. Jääkansi estäisi hyödyn muodostumisen.

Keiton uusinta edistyy

Kuusanniemen sellutehtaan 3-linjan keiton uusinta edistyy. Pumppujen asennustyöt käynnistyivät tammikuun lopulla ja uusi imeytin on valmistunut. Se tullaan kuljettamaan Kuusanniemeen helmikuun alkupuolella.

Uusittu laitteisto otetaan alkuperäisestä suunnitelmasta poiketen käyttöön juhannuksen jälkeen eikä vappuna, koska ajoitus vastaa paremmin markkina-tilannetta.

Keiton uusinnassa 3-linja saa uuden imeytimen ja sellukeitintä muutetaan siten, että keittoaika pitenee.

Toiminta-ohje joka kotiin

Kuusankoskella on jaettu tammikuun lopulla kaikkiin koteihin ja liikeyrityksiin Pohjois-Kymenlaakson kuntaseitsikon palo- ja pelastusviranomaisen julkaisema ohje säteilyturvatilanteita varten.

Ohjeessa on pelkistetty tietoisuutta normaaliajassa onnettomuuksien – esim. ydinvoimalaitos- tai vaarallisten aineiden aiheuttamien onnettomuuksien – varalta, väestönsuojeluasiat on jätetty pois. Lisäksi mukana on taustatietoa säteilyn vaikutuksista ja siitä, miten säteilyvaaratilanteeseen voi varautua sekä suojausohjeita.

Vastaavia ohjeita on myös vuoden 1993 puhelinluettelossa.

TVO-osakkeet Pohjolan Voimalle

Teollisuuden ja sen kanssa yhteistyössä olevien laitojen ja yhteisöjen tavoitteena on tiivistää yhteistyötään sähkönhankinnassa ja varautua 1990-luvun sähkönhuollon ratkaisuihin.

Tähän liittyen Pohjolan Voima Oy yhtiöitti liiketoimintansa 1.11.1992. Tuotannollisen yhteistoiminnan tehostamiseksi on Kymmene Oy:n, Metsä-Serla Oy:n ja Yhtyneet Paperitehtaat Oy:n omistamat Teollisuuden Voima Oy:n osakkeet siirretty Pohjolan Voima Oy:n omistukseen 31.12.1992.

Lisäksi Pohjolan Voima Oy on ostanut osan Kemira Oy:n Teollisuuden Voima Oy:n osakekannasta. PVO-konserni omistaa järjestelyjen jälkeen 41,3 prosenttia Teollisuuden Voima Oy:n osakekannasta, mikä vastaa 586 MW:n teho-osuutta. Samassa yhteydessä Metsä-Serla Oy:stä on tullut Pohjolan Voima Oy:n osakas. Kymmene Oy:n osuus Pohjolan Voima Oy:n osakkeista on 14,8 %.

Asuntoasioiden suuntaviivoja kartoitettiin

Asuupalvelussa perustettiin viime vuoden aikana työryhmä, jonka tehtävänä oli määrittää suuntaviivoja asuntoasioiden hoitamista varten tuleville vuosille.

Työryhmä totesi loppuraportissaan, että Kymin ja Voikkaan sekä Kymmene Oy:n muiden Kuusankosken konserniyhtiöiden henkilöstömäärän väheneminen on heijastunut asuntojen pienempänä kysyntänä. Samalla asumistasovaatimukset ovat kasvaneet. Tehty selvitys koski työntekijäasuntoja. Työryhmään kuuluivat **Arto Ala-Outinen** ja **Maila Kiiski** asuupalvelusta, **Ilkka Teinilä** kiinteistöpalvelusta ja **Eija Lonka** rakennusosastolta.

Työryhmä kiinnitti huomiota myös siihen, että vanhaa sääntöä, jonka mukaan eläkkeelle siirryttäessä oikeus entiseen työsuhteeseen lakkaa, ei ole

noudatettu viime vuosina. Tämän johdosta eläkeläisiä asuu suhteellisen paljon pientaloissa.

"Viime vuoden loppupuolella on eläkkeelle siirtyville jälleen alettu muistuttaa tästä säännöstä. Asuupalvelun mielestä sopiva ratkaisu olisi, että eläkeläiset muuttaisivat yhtiön omistamien kiinteistöyhtiöiden kerrostaloasuntoihin. Niissä on kaikki mukavuudet, sijainti on keskeinen ja eläminen on siten myös vaivattomampaa", toteaa asuupalvelupäällikkö **Arto Ala-Outinen**.

Huonokuntoisempia pientaloja on myös alettu tyhjentää ja poistaa asumiskäytöstä, koska yhtiön säästötoimet ulottuvat myös asumistoimintoihin. Tällä tavalla säästetään toisarvoisen asuutalokannan aiheuttamia ylimääräisiä kustannuksia ja niukat korjausmäärärahat voidaan kohdistaa jäljellejäävään asuutalokantaan.

Näidenkin talojen asukkaille

on Ala-Outisen mukaan voitu tarjota asuntoja kerrostaloista. Asuupalvelusta voivat halukkaat muutenkin tiedustella vapaita työsuhteasuntoja.

Tehdyssä selvityksessä määriteltiin myös ne alueet, joilla sijaitsevilla asunnoilla ei ole yhtiölle enää entisenlaista tarvetta. Joulukuussa lähestyttiin kahden tällaisen alueen, Sudeetin ja Pilkanpellon, asukkaita ja heille tarjottiin mahdollisuutta ostaa asumansa asunto. Osa on tähän mennessä tehnyt kaupat ja osalla asia on vielä harkinnassa.

Alkuvuodesta ostotarjouksia lähetetään myös muiden vastaavien alueitten, Pilkanmaantien, Myllykalliontien ja Länsi-Naukion paritalojen asukkaille.

Kymin Paperiteollisuus Oy:n omistamien myytäviksi määriteltujen asuntojen myyntiä hoitaa Eija Lonka, puh. 402 2744, jolta voi tiedustella tarkempia yksityiskohtia.

Varo viruksia

Tietokonevirus on ohjelma, joka on tehty leviämään mikrotietokoneesta toiseen käyttäjän huomamatta ja aiheuttamaan vahinkoa tai häiriötä.

■ Virus voi tuhota mikron koko kovalevyn sisällön tai yksittäisiä tiedostoja. Jotkut virukset sotkevat tiedostoja vähitellen, jolloin suuri osa tiedoista voi olla pilalla ennen kuin virus havaitaan.

Virukset voivat levitä nopeasti ja saastuttaa lyhyessäkin ajassa useita mikroja. Virusten poistaminen on työlästä ja tietojen palauttaminen voi olla mahdotonta.

Kymmene-konsernissa on havaittu useita viruksia. Toistaiseksi laajaa vahinkoa ei ole syntynyt, mutta yksittäisissä tapauksissa kovalevyn tiedot on menetetty. Viruksia on tullut ulkopuolisten ohjelmistotoimittajien ja harjoittelijoiden tuomissa ohjelmissa, kotikoneeseen kopioituista peleistä, maahantuojalta saadusta esittelymikrosta sekä ohjelmavalmistajien esittelylevykkeistä. Kymmin Paperiteollisuus Oy:n mikroissa ei viruksia ole toistaiseksi havaittu.

Ennaltaehkäisy on paras tapa torjua virukset. Tärkeintä on, että mikroissa ei käytetä yhtiön ulkopuolelta tulleita levykkeitä ennen kuin ne on virustarkastettu. Jos tietoja siirretään levykkeellä yhtiön ulkopuolelle, palautetut levykkeet on tarkastettava ennen käyttöä. Uudet, tyhjät levykkeet pitää hankkia varaston kautta, koska valmiiksi formatoituilla levykkeilläkin tiedetään siirtyneen viruksia.

Kun tietoja siirretään kotikoneelle, levykkeet kannattaa kirjoitussuojata. Kirjoitussuoja on syytä poistaa vain tietojen tallettamisen ajaksi. Myös kotitietokone on virustarkastettava säännöllisesti.

Kymillä työasematukiryhmä asentaa uudet ohjelmistot keskitetysti, jolloin mahdollisten viruslähteiden määrä minimoituu. Levykkeeltä käynnistyviä esittely- yms. ohjelmia kannattaa välttää, kopioituja ohjelmia ei saa käyttää.

Verkkopalvelimiin on asennettu virustarkastusohjelma, jota käytetään verkon valikosta. Ohjelmaa voi myös tilata työasematukiryhmältä, **Pertti Rönkköseltä** (memo RONKKEPE), **Ritva Rättiltä** (memo RÄTTRI) ja **Kai Toivaselta** (memo TOIVAKA), joilta myös saa ohjeita.

Jos epäilet, että koneessasi on virus, ota heti yhteys työasematukiryhmään.

Sasmo Levy osaksi Schauman Woodia

Schauman Wood Oy:n Kuopiossa vaneria valmistava tytäryhtiö Sasmo Levy Oy fuusioitiin emoyhtiönsä vuodenvaihteessa. Uudet osoitetiedot ovat 1.1.1993 lähtien: Schauman Wood Oy, Kuopion tehtaant, PL 104 (Itkonniemenkatu 29), 70701 KUOPIO. Puhelin (971) 190 111, teleksi 52211 kymco sf, telekopio (971) 190 644.



Kymillä on lukuisia määriä erilaisia paineestioita, kattiloita, keittimiä, säiliöitä, lämmönvaihtimia ja imeyttimiä sekä satoja kilometrejä paineestioihin liittyviä putkistoja. Osassa on korkean paineen ja lämpötilan lisäksi melkoisen ärhäköitä kemikaaleja. Näiden turvallisuuden ja kunnan valvomien on iso ja vaativa tehtävä.

■ Paineestiaksi määritellään laite, jossa on tai johon voi muodostua ilmakehää suurempi paine. Laki edellyttää, että ennen kuin paineestio valmistetaan, Teknillinen Tarkastuskeskus, TTK, hyväksyy sen rakennesuunnitelman. Lisäksi paineestian sijoitussuunnitelma täytyy hyväksyttävä. Menettelyllä varmistetaan, että laite sijoitetaan siten, että se ei vaaranna kenenkään turvallisuutta. Ennen kuin paineestio voidaan ottaa käyttöön, TTK tekee vielä rakennus- ja käyttöönotto tarkastuksen. Omistaja nimeää jokaiselle paineestialle käyttäjän ja hänelle varamiehen.

Viranomaisen tarkastaa rekisteröidyt paineestiat

Paineestiat jaetaan niiden koon, sisällön, paineen ja lämpötilan mukaan rekisteröityihin ja 4§-paineestioihin. Rekisteröidyille tehdään määräaikaistarkastuksia: neljän vuoden välein sisäpuolinen ja käyttötarkastus sekä kahdeksan vuoden välein lisäksi tarvittaessa painekoe. Kattiloiden käyttötarkastus tehdään kahden vuoden välein. Tarkastukset tekee viranomainen, TTK:n paineestiatarkastaja, joka Kuusankoskella on ins. **Heikki Purho**.

Kymillä rekisteröityjä paineestioita on 243. Suurimpia niistä ovat sooda- ja höyrykattilat sekä sellutehtaan 3-keitin ja imeytin.

Ennen tarkastusta Kymmin paineestioista vastaava työnjohtaja **Markku Leppäkoski** ja TTK:n paineestiatarkastaja pitävät yleensä palaverin, jossa käydään läpi tarkastukseen liittyvät asiat ja päätetään, miten tarkastus tehdään, tarvitseeko rakentaa telineitä jne. Edellisten tarkastuspöytäkirjojen ja kokemuksen perusteella tiedetään paikat, joihin on kiinnitettävä erityistä huomiota.

Silmämääräisessä tarkastuksessa valon kirkkaus ja suunta ovat erittäin tärkeitä, esimerkiksi huomaamattoman kuluman tai syöpymän pystyy havaitsemaan voimakkaassa sivuvalossa. Apuvälineinä käytetään mm. peilejä ja ultraäänilaitetta, jolla mitataan paineestian seinämän

paksuus. Hankalissa paikoissa käytetään apuna endoskooppia.

Lisäksi tehdään tarvittaessa ainetta rikkomattomia tarkastuksia, kuten röntgen-, pyörrevirta-, magneettijauhe ja tunkeumanestetarkastuksia. Niillä selvitetään, onko materiaalissa säröjä tai hitsausvirheitä.

taan paineestian varusteet, koestetaan varoventtiili, tarkastetaan, että mittarit ja säätölaitteet sekä eristykset ovat kunnossa. Useimmiten tarkastuksen aikana käydään myös valvomossa, jossa tarkastetaan, että paineestian käyttöön liittyvät järjestelmät toimivat moitteetta-

laitetarkastajien kanssa. Kymillä Markku Leppäkoskella on paineestioiden tarkastajan oikeudet.

Putkistoja laki ei Leppäkosken mukaan vaadi tarkastamaan määräaikaaisesti, mutta kloori-, rikkidioksidi- ja maakaasuputket tarkastetaan säännöllisesti,

Paineet hallinnassa



TTK:n paineestiatarkastaja Heikki Purho (vas.) ja Markku Leppäkoski tarkastavat PK 7:n paineilmasäiliön seinämän paksuutta ultraäänipaksuusmittarilla.

Tuntien työ

Suuren paineestian, esim. 3-keitin, tarkastus kestää Leppäkosken mukaan vähintään 3-4 tuntia, jos mitään poikkeavaa ei löydy. Havaitut viat, kuten säröt tai syöpymät venyvät luonnollisesti tarkastusta.

"Jos materiaalista löytyy säröjä, niiden syvyys ja laajuus selvitetään ja harkitaan voidaanko korjaus siirtää seuraavaan seisokkiin. Jos aikaa on riittävästi, vauriot korjataan heti, mutta korjaukset vaativat yleensä sen verran pitkiä valmisteluja, että niitä ei pystytä tekemään tarkastuksen yhteydessä. Jos vaurio on vakava, se on tietysti korjattava ennen kuin paineestio otetaan uudelleen käyttöön", Markku Leppäkoski kertoo.

Joissain tapauksissa, kun vaurioita on havaittu, tarkastaja voi määrätä paineestian tarkastettavaksi normaalia lyhyemmin väliajoin, esimerkiksi vuoden välein. Käyttötarkastuksessa tutki-

masti.

Kahdeksan vuoden välein tehdään sisäpuolisen ja käyttötarkastuksen lisäksi tarvittaessa painekoe. Se tehdään yleensä vedellä ja ainoastaan poikkeustapauksissa kaasulla. Koepaine on 1,3 kertaa suurin sallittu käyttöpaine. Paine pidetään vähintään 20 minuutin ajan. Samalla tarkastetaan, että paineestias- tiassa ei ole vuotoja.

4§-paineestiat tarkastetaan itse

Kymillä on lisäksi noin 600 rekisteröimätöntä ns. 4§-paineestioita, joille viranomainen ei tee määräaikaistarkastuksia. Laki kuitenkin velvoittaa omistajan pitämään nämäkin paineestiat kunnossa ja huolehtimaan niiden tarkastuksista.

4§-paineestioille tehdään silmämääräinen tarkastus ja testataan varoventtiili. Käytännössä tarkastuksen tekee Markku Leppäkoski yhdessä kunnossapidon

samoin Kymmin ja Kuusanniemen väliset höyryputket ja paperikoneille menevät suuret höyryputket.

Muutos- ja korjaustyöt aiheuttavat myös melkoisesti työtä. "Ei ole juuri seisokkia, jossa johonkin paineestiaan ei tehtäisi korjauksia ja muutoksia. Ne aiheuttavat aina lisätarkastuksia", Leppäkoski kertoo.

Kymillä on seitsemän viranomaisten hyväksymää valmistuksenvalvojaa sekä yksi lujitemuoviputkistojen valmistuksenvalvoja. Valmistuksenvalvoja vastaa siitä, että paineestian korjaukset ja muutokset tehdään määräysten mukaisesti.

"Meidän valmistuslupamme oikeuttaa tekemään mm. soodakattiloiden korjaus- ja muutostöitä, mutta ei valmistamaan uusia paineestioita. Tosin tehdaspalvelu on tehnyt viime vuosina parikin uutta paineestioita, mutta niitä varten on hankittu erillinen valmistuslupa."

JOHTAJA TEUVO KARHU Tehdaspalvelun voimavarojen mitoitus keskeinen pohdinnan aihe

Tehdaspalvelu on suurin Kymin yksittäisistä organisaatioista. Noin 400 henkilön toimintakenttä on laaja ja ulottuu ruohonleikkuusta tuotantovälneiden ja kiinteistöjen ylläpitoon, tehdaskuljetuksista suojelutoimintoihin. Tehdaspalvelussa analysoidaan henkilö-, vahinko- ja keskeytysriskejä. Se on kuin lentomekaanikko, joka toimii taustalla, mutta jonka apua ilman paraskaan lentäjä ei tohdi lähteä taivaalle.

■ Tätä kokonaisuutta on vuodesta 1988 lähtien johtanut tässä kuussa 50 vuotta täyttävä diplomi-insinööri **Teuvo Karhu**. Teuvo tuli tehdaspalvelun johtoon tilanteessa, jossa kolme pientä paperikonetta nopeasti korvattiin yhdellä suurella ja jolloin myös laitteistojen kehittyminen muutti tehdaspalvelun työtapoja. Viime vuodesta lähtien Karhu on ollut tehdaspalvelun edustaja Kymin johtajistossa.

Uudessa tilanteessa on jouduttu jatkuvasti pohtimaan, miten pitää tehdaspalvelun resurssit oikean kokoisina.

Itse tehden vai ostopalvelu?

"Mielestäni mitoitusta pohdittaessa pitää esittää kysymys 'teemmekö itse vai ostammeko palveluja'. Ratkaisu ei kuitenkaan riipu pelkästään hinnasta, vaan myös riskitekijöitä on pohdittava. Alakohtaiset sopimukset saattavat nekin osaltaan vaikuttaa päätöksiimme."

"Harkittaessa mitä, kuinka paljon ja millä tavoin itse annamme palveluja, on meidän tarkasteltava erityisesti kiinteitä kustannuksiamme ja verrattava niitä kilpailijayrityksiimme", painottaa Karhu. Merkittävimpiä kiinteitä kustannuksia ovat henkilöstökulut.

"Vaikka pystymme itse tarjoamaan valtaosan palveluista, tulee meidän myös tiedostaa se, että ulkopuolinen yritys erikoistuessaan omaan palvelusekto-

riinsa paneutuu myös kehittämään toimintaansa laadullisesti, teknisesti ja kilpailukykyisesti. Meidän pitää asiakkaina pystyä hyödyntämään sitä työtä kehitteessämme omaa kilpailukykyämme ja laadukkuuttamme hienopaperin teossa."

Ennakointi avaintekijä

Teuvo Karhu pitää ennakoivaa kunnossapitoa ja suunnitelmallisuutta avaintekijöinä, kun tehdaspalvelun resursseja mitoitetaan, kehitetään ja ohjataan.

"Kehittäessämme toimintaamme tehdaspalvelussa itsessään ja tulosyksiköissä meidän tulee keskittyä niihin töihin, jotka saumattomasti kuuluvat hienopaperin tekemiseen ja joilla tataan koneiden päivittäinen käynnissäpito. Voimme Kymin Nousee -työryhmissä harkita, mikä on kulloinkin edullisin tapa hoitaa asioita."

"Tavoitteemme voisikin määrittellä toteamuksella: Tuotantolaitoksillamme ei erotella henkilöstöä kunnossapitäjiin ja tuotantohenkilöihin, vaan kaikki

ovat käynnissäpitäjiä, jotka yhdessä tekevät kilpailukykyistä tuotetta paperimarkkinoille."

Karhu lisää, että tehdaspalvelulle tulee edelleenkin jäämään ennen kaikkea resurssien ohjaus-, koordinointi-, kehittämis- ja seurantatoimintoja sekä erilaisia erikois- ja yhteistoimintoja.

"Henkilöstön kouluttamisen pitää olla laaja-alaista. Tuotannon ja kunnossapidon ristiin-koulutuksella luodaan edellytykset toimintakokonaisuuksien yhä paremmalle hallittavuudelle."

"Kaikki toimintamme perustuu ihmisiin ja heidän hyvinvointiinsa. Työsuojelu ja myönteinen työskentelyilmapiiri eivät tulevaisuudessakaan ole vähäpätöisiä haasteita monien yritystoiminnan haasteiden joukossa. Tämä koskee meitä kaikkia ja myös työnantajaa."

Tehdaspalvelun johtaja Teuvo Karhun mukaan Kymin Nousee -työryhmissä voidaan harkita, mikä on edullisin tapa hoitaa kunnossapitoa.



Ossi Koskipuro kummastelee eduskunnan ydinvoimapäätöstä. "Olisi voinut odottaa, että asiat olisi tutkittu ja valmisteltu hyvin niin, että päättäjät olisivat todella tienneet, mitä päättävät."

VOIMAJOHTAJA OSSI KOSKIPURO 60 V

Energia riittää vielä – tulevaisuuden tarpeet turvattava

**Energia riittää Suomessa tois-
laiseksi. 90-luvun lopulle asti
asiat ovat kunnossa, mutta sit-
ten saattaa tulla pula perusvoimasta. Näin arvioi Kymmene
Oy:n voimajohtaja Ossi Koskipuro.**

■ Ydinvoimakysymys on yksi tärkeimmistä. Pahin ongelma Koskipuron mukaan on kuitenkin ehkä tuontisähkön saatuus tulevaisuudessa. Yli 10 prosenttia maamme vuotuisesta sähköntarpeesta tyydytetään Ruotsista ja Venäjältä tuodulla sähköllä. Näiden maiden kanssa tehdyt sopimukset päättyvät vuosikymmenen loppupuolella.

"Perusvoimapäätös antaa aika huonon kuvan Suomen eduskunnan toiminnasta. Uudesta ydinvoimalaitoksesta on tehty perusteelliset selvitykset, mutta niitä ei käsitelty eikä asiaan perehdytty, vaan päätös tehtiin hutaisemalla. Tällainen tuntuu kummalliselta, kun on kyse niin merkittävästä asiasta. Olisi voinut odottaa, että asiat olisi tutkittu ja valmisteltu hyvin niin, että päättäjät olisivat todella tienneet, mitä päättävät."

Vaihtoehtoisista energialähteistä ei Koskipuron käsityksen mukaan ole perusvoiman tuottajiksi. Perusvoimaa on oltava saatavilla jatkuvasti ja edullisesti, joten vaihtoehtoisilla energialähteillä tarvetta ei pystytä tyydyttämään. Vaihtoehtoratkaisut voivat soveltua tiettyihin tarkoituksiin, esim. paikoilla, jotka ovat kaukana sähköverkosta, kuten saaristossa.

"Uutta tekniikkaa, kuten aurinkovoimaa, tutkitaan kovasti, mutta sillä pystytään käytännössä tuottamaan vain vähän energiaa eikä se ole tämän hetken eikä ihan lähiajankaan ratkaisu. Tuulesta taas ei Suomessa pystytä tekemään suurta tuottoa."

Teollisuus polttaa suuret määrät puuta, esimerkiksi Kymmene Oy:n polttoaineista se muodostaa mustalipeänä ja kuorena yli 70 prosenttia. Erillisissä laitoksissa puusta tehty sähkö on kuitenkin kallista raaka-aineen, korjuu- ja kuljetuskustannusten sekä laitteistojen kalleuden takia. "Puusta saadaan paljon parempi tuotto, jos se myydään

maailmalle paperiksi jalostettuna", Koskipuro tuumii.

Kivihiilen etuna on sen riittävyys. Nykyisellä puhdistustekniikalla laitokset ovat myös puhtaita. "Rikki- ja typpipäästöt on saatu kuriin, mutta hiilenpolton ongelmana ovat hiilidioksidipäästöt, jotka aiheuttavat ilmaston lämpenemistä, joskaan kaikki asiantuntijatkaan eivät ole yksimielisiä siitä."

Yhtiö on omavarainen

Kymmene Oy:n Suomen tehtaiden vuosittainen sähkönhankinta on noin 4 TWh (terawattituntia = 4 miljardia kilowattituntia – sähkölämmittimen omakotitalo kuluttaa vuodessa reilut 20 000 kWh).

Puolet määrästä tuotetaan yhtiön omilla voimalaitoksilla ja puolet on osuussähköä. Periaatteessa kaikkien tehtaiden sähköntarve voitaisiin tyydyttää osuussähköllä, mutta joillain Schauman Woodin laitoksilla se ei ole teknisesti tarkoituksenmukaista, minkä takia niiden sähkö ostetaan paikallisilta sähkölaitoksilta tai IVO:lta.

Energiantuotannon kannalta tärkeimpiä viime aikojen järjestyttä on ollut Kymmene Oy:n ja eräiden muiden teollisuusyritysten voimalaitososuuksien keskittäminen Pohjolan Voima Oy:hyn. Aiemmin nämä yhtiöt omistivat osuudet Teollisuuden Voimasta ja Länsirannikon Voimasta. Nämä osuudet siirtyivät Pohjolan Voimalle.

"Keskittämisen ansiosta toiminta järjestytti ja voimalaitosresurssit tulevat tehokkaampana käyttöön, kun ne ovat saman hallinnon alaisina. Koko voimalaitoskokonaisuutta pystytään ajamaan keskitetyksi ja kustannuksia säästy."

Tytäryhtiöiden omat voimalaitokset ovat eri-ikäisiä. Kuusankoskella Kymin ja Voikkaan laitokset pitää uusia jossain vaiheessa. Kaukaalla on Lappeenrannassa uusi soodakattila ja Pietarsaaren on hankittu uusi kattila sekä turpiini jokin aika sitten, joten niillä pärjättäneen aika pitkälle.

Ossi Koskipuro täyttää 60 vuotta 24. helmikuuta. Merkkipäiväänsä hän viettää matkoilla.

KUKA TUNNISTAA KUVAN?

■ Lehtemme joulunumerossa ollut tunnistamistehtävä innosti jälleen lukijoitamme, soittoja tuli kymmenkunta. Seikkaperäisimmät tiedot saimme **Hilkka Stenroosilta** ja **Liisa Peuhulta**, jotka molemmat tunnistivat kuvasta lähes kaikki henkilöt Kysymyksessä oli eri kauppaliikkeiden myyjille vuonna 1948 järjestetty koulutustilaisuus Kymintehtaitten Kauppa Oy:n myymälässä.

Mikä konttori?

Uutena tehtävänä julkaisemme kuvan, joka on toimituksemme arvion mukaan otettu Voikkaan tehtaalla, mutta on mahdollista, että se on muualtakin. Kuvan oikeassa laidassa näkyvät piirustuslaudat viittaavat ns. tehdas-



konttoriin. Parhaalle tietäjälle on jälleen luvassa pieni palkinto. Soittoja odottavat entiseen ta-

paan joko **Helena Mauno** puh. 402 2170 tai **Terttu Niilo-Rämä** puh. 402 2167.

PEHR-ERIC PÄTT ANSIOMITALIJUHLASSA:

Nyt on kysymys yrityksen elinehdoista

"Historia näyttää suomalaisessa vientiteollisuudessa toistavan itseään hämmästyttävän samankaltaisessa rytmissä.

Nyt elämme samantyyppisessä taloudellisessa tilanteessa kuin vuonna 1952, jolloin monet 40-vuotismitalin saajista tulivat työelämään", sanoi toimitusjohtaja Pehr-Eric Pätt puhuessaan ansiomitalien jakotilaisuudessa Koskelassa 14. tammikuuta.

■ "Viimeiset kolme, neljä vuotta ovat kuitenkin olleet poikkeuksellisia jopa menneisiinkin aikoihin verrattuna. Huipputasolle nousseen taloudellisen hyvinvoinnin mureneminen yllätti meidät kaikki."

"Tultuani Kymin Paperiteollisuus Oy:n palvelukseen jouduin nopeasti toteamaan, ettei enää ollut kysymys pelkästä lamanatorjunnasta, vaan yrityksen elinehdoista. Vaikka pystyimme parantamaan tulosta tuntuvasti, saimme hintojen laskun ja tilauskannan supistumisen myötä jälleen kylmää vettä niskaamme."

Pätt totesi, että henkilöstön supistusoikeus on tähän saakka voitu toteuttaa työttömyyseläkejärjestelyllä ja hyvässä yhteistyössä kaikkien henkilöstöryhmien kanssa. "Viimeisten viiden vuoden aikana tämä henkilöstöpoliittinen ohjelma on kuitenkin tullut maksamaan yhtiölle 250 miljoonaa markkaa ylimääräistä."

Pitkittynyt lama on Pättin mukaan pakottanut etsimään uusia keinoja. Henkilöstön ja työnantajan edustajien työryhmässä onkin löydetty yhteiset pelisäännöt vapaaehtoiselle hakeutumislle pois työelämästä.

"Joku saattaa tehdä johtopäätöksen, että emme enää arvostaisi kokemusta ja pitkiä palvelussuhteita. Näin ei asian laita missään nimessä ole, vaan arki-

päivän tiukoissa tilanteissa joudumme käyttämään kaikkia mahdollisia toimintamalleja pitääksemme yrityksen terveellä pohjalla ja iskukykyisenä."

"Toivon, että tämä on ylimenokausi, josta selviämme ja suurin osa voi jatkaa normaalisti työtään. Olen vakuuttunut, että ennakkoluulottomuudella ja avoimuudella kaikkea uutta kohtaan pystymme parannustoi-
menpiteet suoritettuumme pitämään Kuusankosken edelleenkin Suomen paperikaupunkina ja yhtenä Euroopan kilpailukykyisimmistä tehdaspaikkakunnista."

Puheensa lopuksi toimitusjohtaja Pätt esitti ansiomitalien saajille yhtiön ja omasta puolestaan parhaat kiitokset pitkäaikaisesta ja tulokellisesta työstä.

Tekniikka aiheuttanut suurimmat muutokset

■ Kymin ansiomitalija on tämänvuotiset mitalit mukaanluettuna jaettu yhteensä 8 873, joista 50 vuoden palveluksesta 203 kappaletta, 40 vuoden palveluksesta 1 100 kappaletta ja 25 vuoden palveluksesta 7 570 mitalia. Nyt mitalija oli jaossa 87 kappaletta.

Uutiskymin kysyi ansiomitalien saajilta, mitkä tapahtumat tai kehityskulut olivat pitkän palvelusajan tiimoilla jääneet parhaiten mieleen. Näin vastattiin:

Eero Jaakkola: Kuusanniemeä ryhdyttiin rakentamaan silloin kun minä tulin yhtiöön. Siirtyminen sinne oli iso muutos ja se on jäänyt mieleen. Ay-toiminnassa muutos on ollut huomattavampi, mutta ehkä yhtä selvä. 25 vuotta sitten oli patruuna- ja feodaalihenkeä, enää ei ole. Tämä muutos ei käynyt kertarysäyksellä, mutta tapahtunut se on.

Vilho Viinikainen: Tietokoneiden tulo paperikoneille 1970-luvun alussa oli minun näkökul-

mastani suurin muutos. Työkentelin silloin Kymintehtaan nelosella. Tietenkin myös isojen koneiden rakentaminen 1980-luvulla muutti paljon. Kun Gräbebeck kertoi, että 8,5 metriä leveitä koneita suunnitellaan, en sitä heti uskonut.

Pentti Pyykönen: Minulle ovat kehitysvaiheista parhaiten jääneet mieleen arkkisalin automaattinen pallilinja ja vihivau-
nujen tulo noin kolme vuotta sitten.

Tuula Maaranen: Kenties työtä on eniten muuttanut atk:n tulo. Ihmisten välisessä kanssakäymisessä on tapahtunut selvä muutos. Kun tulin Voikkaan myyntiosastolle 25 vuotta sitten, siellä kaikki myyntisihteeritkin teitittelivät toisiaan, kunnes virallisesti ehdotettiin sinunkauppoja.

Henry Forsström: Tekniikka on eniten muuttanut taloushallintoa. Minä tulin palvelukseen vuonna 1967. Työ oli samanlaista tasaista puurtamista 20 vuotta, mutta sitten tapahtui huima muutos. Silloin ei tullut vain uusia koneita, vaan myös ilmapiiriin tuli uusia tuulia.

Tapio Rusi: Porukan vähene-
misen on huomannut. Ennen myös tehtiin paljon työtä käsin, nyt koneella. Se lieneekin ratkaisevin muutos: ihmistyövoiman käyttö on luonnollisesti vähentynyt, kun automaatio on kehittynyt.

Seppo Matula: Työelämä on selvästi 3-4 vuoden sisällä koventunut henkisesti puolella. Paineita on tullut enemmän. Muutos isoille koneille on myös ollut nopea. Ehkä senkin vuoksi työtahti on muuttunut.

Brita Perälä: Täällä tietohallinnossa muutos on tapahtunut pikkujalalla. Omalta kannaltani selvin muutos oli siirtyminen ostosta atk-osastolle.



Tuula Maaranen



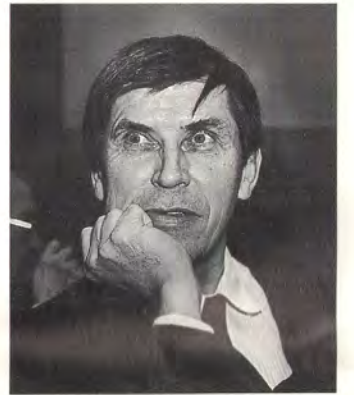
Eero Jaakkola



Henry Forsström



Vilho Viinikainen



Tapio Rusi



Pentti Pyykönen



Brita Perälä

Kymin Paperiteollisuus Oy

40-vuotisansiomitali:

Erkki Erkinharju (rakennuskunnossapito), Pentti Fält (konekorj.palv.), Kauko Haimi (rakennuskunnossapito), Pertti Halme (Ky paperi Y), Pauli Heikkilä (isot arkit), Risto Hänninen (paperivarasto), Reino Jokinen (rakennuskunnossapito), Ossi Järvinen (tehdaskuljetus), Alpo Laaksonen (sellu autom. k-pito), Tuure Lehtinen (tehdaskuljetus), Urmas Lehtonen (isot arkit), Reijo Luomala (Ky paperi C), Erkki Muhonen (PK 7-9), Hannu Nieminen (konekorj.palv.), Aimo Paavola (Ky paperi Y), Antero Pokki (ostovarasto), Pentti Pyykönen (isot arkit), Pertti Rantala (Kni höyryvoima), Leo Rokka (konekorj.palv.), Alpo Rosten (sellu), Paavo Sihvola (kiinteistöpalvelu), Teuvo Tanska (konekorj.palv.), Vilho Viinikainen (PK 7-9).

25-vuotisansiomitali:

Pertti Brandt-Ojala (puuhiomo), Johan Eklund (tekninen osasto), Marja Erlin (tutkimus), Henry

Ansiomerkin saajat

Forsström (talous), Henri Grönroos (kuljetusvälinekorj.), Aake Horppu (puuhiomo), Kimmo Horppu (PK 7-9), Jorma Hämäläinen (sellu tuotanto), Aatto Inkeroinen (A4-arkit), Olavi Inkeroinen (puuhiomo), Eero Jaakkola (PK 7-9), Pentti Koivunen (sellu puunkäsittely), Antero Koskinen (Ky paperi C), Pentti Koskinen (PK 7-9), Sakari Kovanen (kiint. siivous), Martti Kuismin (tehdaskuljetukset), Seija Kuparinen (A4-arkit), Helena Laetsalo (A4-arkit), Arto Lakka (Ky paperi C), Reijo Lampila (sellu labora), Hellevi Lantta (työterveys), Lassi Lehtonen (Ky paperi Y), Markku Lindeman (konekorj. palvelu), Tuula Maaranen (myyntiosasto), Seija Malm (A4-arkit), Erkki Matilainen

(PK 7-9), Seppo Matula (konekorj. palvelu), Matti Meriluoto (isot arkit), Mirja Mäkelä (A4-arkit), Ritva Mäkinen (isot arkit), Raimo Näränen (kuljetusvälinekorj.), Riitta Pajunen (isot arkit), Timo Pasi (autom. korj. palv.), Hannu Perälä (Ky paperi C), Pirkko Pesu (Koskela), Maria Pitkänen (isot arkit), Liisa Potinkara (A4-arkit), Leo Puljava (sellu labora), Pekka Pärssinen (Ky paperi C), Terttu Pöysä (kiint. siivous), Pirjo Rajala (isot arkit), Tapio Rusi (rakenn.kunn.pito), Markku Saarela (sellu labora), Juhani Salmi-
nen (paperivarasto), Heikki Silvon-
nen (sellu konekorj.), Ossi Silvon-
nen (Ky paperi Y), Hannu Simola (Ky paperi C), Ritva Sirén (A4-arkit), Markku Skön (Ky paperi Y),

Urpo Sorsa (konekorj. palvelu), Veijo Strandberg (PK 7-9), Eeva Sulkanen (A4-arkit), Eeva Suni (Ky höyryvoima), Päivi Suni (kiint. siivous), Leo Suokas (tekninen osasto), Heikki Tiihonen (suojelu), Antero Toivonen (autom. korj.palv.), Pekka Vahteristo (sellu konekorj.), Pentti Vainio (PK 7-9), Marja Verho (isot arkit).

Kymmene Oy, Kuusankoski

40-vuotisansiomitali: Brita Perälä (tietohallinto).

25-vuotisansiomitali:

Ritva Rätt (tietohallinto), Tapani Tervo (liiketoim. kehitt.).

Kaukas Oy

Kaukas Oy:n Voikkaan paperitehtaan 40- ja 25-vuotisansiomitalit jaettiin 28. tammikuuta Voikkaan klubilla.

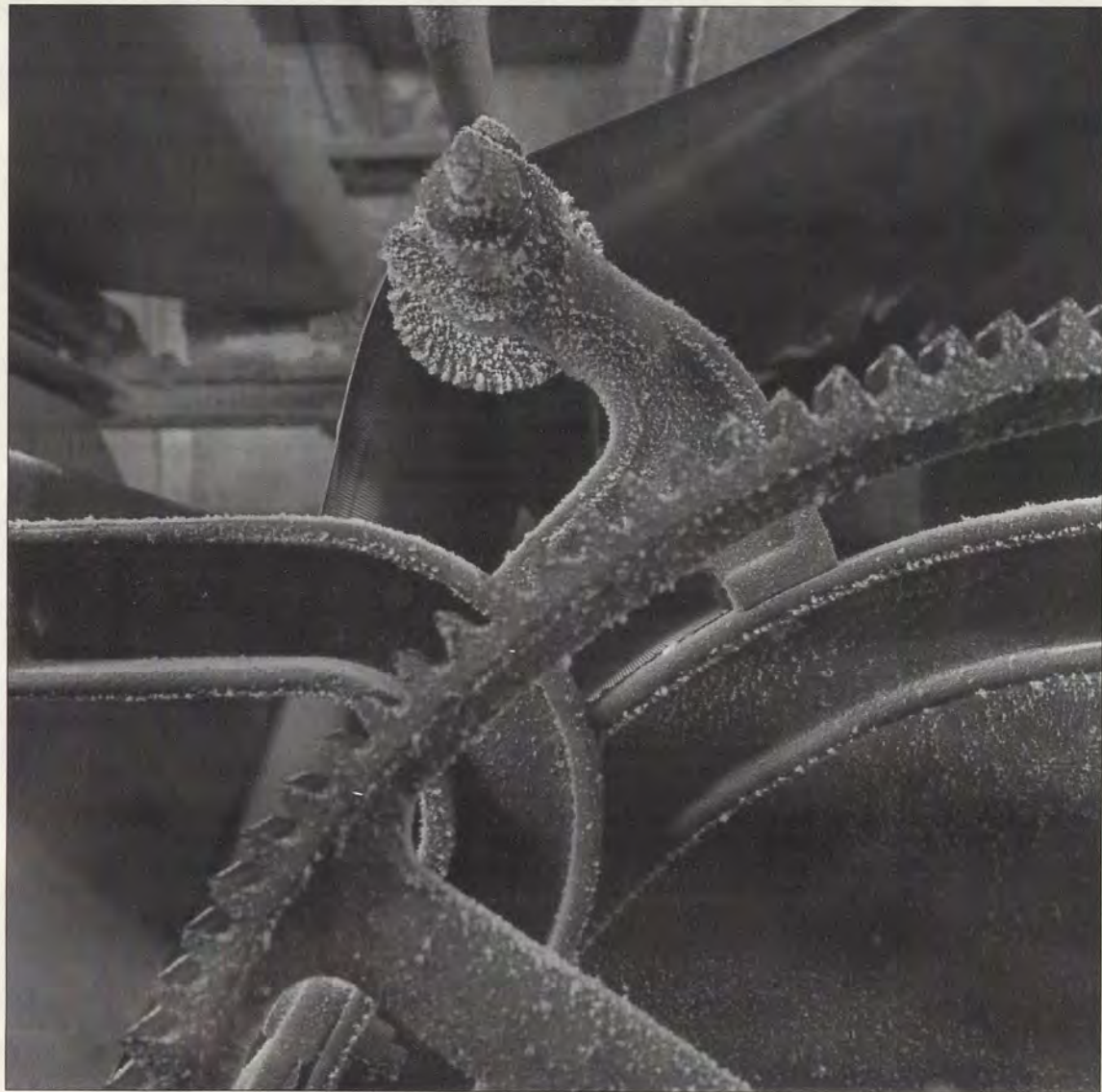
40-vuotisansiomitali:

Kalevi Andersson (koneosasto), Taito Hölsä (paperitehdas), Seppo Kylliäinen (paperitehdas), Aulis Laaksonen (paperitehdas), Veikko Lekander (paperitehdas), Ossi

Mynttinen (paperitehdas), Erkki Raschka (paperitehdas), Reino Rautiainen (paperitehdas), Pertti Skinnari (paperitehdas), Rainer Ylisen (paperitehdas).

25-vuotisansiomitali:

Raimo Eklund (paperitehdas), Matti Ekroos (paperitehdas), Vuokko Eteläpää (puuhiomo), Seppo Grönlund (paperitehdas), Hannu Grönvall (paperitehdas), Pentti Heimonen (paperitehdas), Jorma Henner (koneosasto), Kari Hietanen (paperitehdas), Keijo Ihaksi (paperitehdas), Alpo Inkilä (puuhiomo), Veikko Koivula (paperitehdas), Yrjö Kontiokorpi (paperitehdas), Olavi Kukkola (paperitehdas), Juhani Littman (instrumenttijaos), Jorma Lunkka (koneosasto), Hannu Marttila (puuhiomo), Jorma Mäkelä (paperitehdas), Reijo Mäkinen (koneosasto), Senja Palander (paperitehdas), Mirja Piira (paperitehdas), Silja Rundberg (puuhiomo), Jukka Rönkkö (puuhiomo), Hannu Salo (koneosasto), Liisa Sihvola (ostos-
osasto), Tuula Tiihonen (palkka-
osasto), Eino Tuunanen (kone-
osasto).



Teksti: Pia Lindroos

Kuva: Jouko Heikkilä

Vanha vitonen

– valokuvia paperitehtaalta

**Jouko Heikkilän valokuva-
näyttely on entisen kymiläisen
nostalginen kunnianosoitus
entisajan koneelle ja sen
miehistölle. Näyttely on
helmikuun ajan esillä
Laterna Magicassa, Helsingissä.**

Jouko Heikkilä ikuisti vanhan vitosen vuonna 1982, kun kolme neljänneksen vuosisataa paperia valmistanut kone oli jo pysähtynyt. Paperihallin hiljaisuus ja autuus tallentuivat myös valokuviiin.

Jouko Heikkilän miljöökuvat houkuttelevat sisäänsä. Katsojan silmät etenevät pitkin laatoitettua käytävää, ohi käsin valetun pylväsvistön, ali katon suuntaisesti kaartuvien putkien, kohti juhlavana hohtavaa valoa. Vanha, punatiilinen teollisuusshalli on kuvissa arvokas ja kunnioitusta jopa hartautta herättävä.

Vanha vitonen ei esiinny kuvissa enää mekaanisena tuotantovälilinenä. Pysähtyneenä siitä on tullut antiikkia, 75 työvuoden jalostama

taideteos.

Paperikoneena vitonen oli osiensa toimiva kokonaisuus. Taideteoksena sen osat alkavat elää omaa elämänsä, minkä Jouko Heikkilä on mestarillisesti oivaltanut detaljikuvissaan. Jännittäviä ja kiehtovia, dynaamisia ja esteettisiä muotoja hakiessaan hän on tavoittanut etsimeensä todellisia aarteita: käsin kaareviksi valettuja pylviä, ketjuja kuin ylimyksen kääntyjä, paperipölyn kuorruttamia hammasrattaita, venttiilien päitä koristavia kukkia.

Jouko Heikkilä leikittelee geometrisilla muodoilla. Sama muoto voi kaiun tavoin kertautua kuvassa. Horisontaaliset ja vertikaalit linjat leikkaavat rohkeasti toisiinsa.

Valon avulla Jouko Heikkilä opastaa katsetta ja nostaa haluamansa kohteen esille taustastaan. Hän on kuvien valmistuksessa kiinnittänyt erityistä huomiota sävykkyyteen. Tuloksena on kaunis ja lavea mustan ja valkean skaala.

Vaikka näyttelyn kiista-

ton keskipiste on kone, on henkilökuvilla tärkeä, kokonaisuutta täydentävä tehtävä. Ihmisen ja koneen suhde olisi varmasti toinen, mikäli kuvat olisi otettu koneen vielä käydessä. Nyt kuvissa ei esiinny paperintekijöitä työnsä ääressä, vaan miehiä hyvästelemässä vuosikymmeniä uskollisesti palvelutta apuria.

Jouko Heikkilä työskentelee Kymillä 47 vuotta. Vaikka hänen työpaikkansa oli puutyöpaja, eivät paperikonehallit olleet hänelle vieraita. Kuvaajan suhde kohteeseensa onkin läheinen ja lämpimän kunnioittava. Vuonna 1905 valmistunut vitonen oli käsityöläisten kone, joka ei syrjäyttänyt tai mekanisoinut ihmistyötä. Sellaisena se on Jouko Heikkilän mukaan myös muistamisen arvoinen.

Jouko Heikkilän valokuvanäyttely "Vanha vitonen – valokuvia paperitehtaalta" 1.–28. helmikuuta Laterna Magicassa, Rauhankatu 7, Helsinki. Avoimna ma–pe 10–18, la 10–14.

Valkaisun sulkemiskokeilusta lupaavia tuloksia

■ Suljettu sellutehdas on askeleen lähempänä toteutumistaan. Kymin Paperiteollisuus Oy:n Kuusanniemen sellutehtaalla on vuoden ajan onnistuneesti kokeiltu pilot-mittakaavassa klooridioksidivalkaisun jätevesien talteenottoa uudentyypisellä haihduttimella. Kokeissa on todettu, että laitteella voidaan haihduttaa kloorikemikaaleja käyttävän valkaisun jätevedet.

Kymmene Oy:n, Oy Metsä-Botnia Ab:n ja Jaakko Pöyry Oy:n yhteinen tutkimusohjelma ei ole sidottu mihinkään valkaisu-
seksenssiin, joten sen tulokset näyttävät olevan sovellettavissa sekä moderniin kloorikemikaalivalkaisuun että uusiin

kloorittomiin valkaisumenetelmiin.

Kokeessa käytettävän haihduttimen lämpöpinnat ovat muovia ja laite on alunperin kehitetty juomaveden valmistamiseksi merivedestä.

Kymmene Oy:ssä ryhdytään keväällä 1993 kokeilemaan tehdasmittakaavassa perinteisen kloorivalkaisun korvaamista otsonivalkaisulla. Mikäli koevalkaisun seurauksena saadaan riittävän lujaa, valkoista, tasa-laatuista ja hinnaltaan edullista sellua, käynnistetään täyden kapasiteetin otsonivalkaisu Wisaforestin tehtaalla Pietarsaareissa keväällä 1994.

Paperitaiteen tunnustuspalkinto Eija Isojärvelle

Suomen Paperitaidegallerian myöntämän ensimmäisen paperitaiteen tunnustuspalkinnon sai Eija Isojärvi. Palkinto on ainutlaatuinen tunnustus paitsi Suomessa niin myös Pohjoismaissa. Palkinnon luovuttivat Helsingissä 12.1.1993 Suomen Taideyhdistyksen puheenjohtaja Jaakko Iloniemi ja Suomen Paperitaidegallerian puheenjohtaja Eero Niinikoski.

ritaiteen pioneereja Suomessa. Hän on teknisesti taitava tekijä, joka myös valmistaa käyttämässä paperimateriaalin itse eri raaka-aineiden ominaislaatuja taidokkaasti hyödyntämällä. Isojärvelle paperi on taiteen tekemisen luonteva väline, ei itsetarkoitus. Hän on vuosien varrella osoittanut myös muuntautumiskykynsä ja ollut tekemässä paperitaidetta tunnetuksi sekä Suomessa että ulkomailla. Iso-



Palkinnon luovuttivat Eija Isojärvelle Suomen Taideyhdistyksen puheenjohtaja Jaakko Iloniemi (oik) ja Suomen Paperitaidegallerian puheenjohtaja Eero Niinikoski.

■ Paperitaiteen tunnustuspalkinto on suuruudeltaan 20 000 markkaa. Sen lisäksi palkinnon saajalle tarjotaan mahdollisuus järjestää oma näyttely Suomen Paperitaidegallerian tiloissa Kuusankoskella kesällä 1993.

Arvostelulautakunta korostaa valinnassaan erityisesti taiteilijan ammattitaitoa ja osaamista sekä paperimateriaalin hallitsemista. Lautakunta päätyi yksimielisesti Isojärven kannalle ensimmäisen paperitaiteen tunnustuspalkinnon saajana.

Lautakunta totesi perusteluissaan, että Eija Isojärvi on pape-

järvi on lisäksi kouluttanut runsaasti uusia "paperintekijöitä" ja paperitaiteilijoita.

Tunnustuspalkinnon arvostelulautakuntaan kuuluivat tekstiilitaiteilija **Leenakaisu Hattunen**, sisustusarkkitehti **Simo Heikkilä** ja paperitaidegallerian hallituksen edustajana koulutussihteeri **Sulo Hentula**. Lautakunnan sihteerinä toimi gallerian näyttelysihteeri **Inka Laine**.

Kilpailuun ilmoittautui kaikkiaan 37 hakijaa. Kaksi hakemusta jouduttiin hylkäämään, koska ne eivät saapuneet määräaikaan mennessä.

Kertaus ja käytännön harjoittelu tärkeää

Uutiskymi poikkesei teollisuusopilaatoksessa järjestetyllä Ensiapu 2-kurssilla. Seuraavassa Aira Korpio osto-osastolta, Lasse Mykrä tehdaspalvelun konekorjaamolta ja Reino Jokinen rakennusosastolta kertovat ajatuksiensa ensiaputaitojen tarpeellisuudesta.

Aira: "En ole koskaan itse joutunut mihinkään kriisitilanteeseen. Mutta eihän sitä koskaan tiedä, milloin joutuu ja silloin haluan pystyä tekemään jotakin."

Reino: "Tehdaspalokuntalaisena olen joutunut tositilanteisiin usein, mutta myös työpaikalla on tullut vastaan tilanteita, joissa ensiaputaitoa on tarvittu."

Lasse: "Minulla on taidot siinä mielessä tarpeen, että toimin kaksivuororyhmässä ja joudun olemaan töissä normaalin työajan ulkopuolella kuten viikonloppuisin. Tilanteissa, joissa on vähän ihmisiä, saattaa kuka tahansa joutua antamaan ensiapua."

"Normaalina päivätyöaikana on aina enemmän niitä osavia.

Mutta vuorotyössä oleville olisi varmasti tärkeää, että joka vuorosta löytyisi valmius ensiavun antamiseen."

"Tietyin väliajoin tapahtuva kertaus on tärkeää. Kun ottaa kolmioliinan käteen pitkästä ajasta, niin on vaikea alkaa sommittelemaan sitä johonkin korvalle tai olkapäälle. Siinä huomaa konkreettisen tekemisen tärkeyden."

Reijo: "Uskon, että osastoilla ollaan kiinnostuneita tällaisista kursseista. Kieltäytymisiä ei varmasti juurikaan tule, jos jollekin tällaista esitetään."

Aira: "Ilmeisesti tehdasosastoilla on huomattavasti suurempi tarve ea-koulutukseen, ja on hyvä että sieltä osallistutaan aktiivisesti. Siellä onnettomuuden tapahtumisriski on suurempi ja vakavampi."

Lasse: "Kun ihmiselle tulee hätä, hän voi tehdä asioita väärin."

Reijo: "Varmimmin tietysti nämä asiat jäävät päähän, kun niitä joutuu tekemään. Ja etenkin silloin, jos tekee virheen - sen muistaa aina."



Ensiapu 2-kurssilla työterveyshoitaja Arja Huovila (takana) seuraa tarkasti, kun Reino Jokinen (vas.), Lasse Mykrä ja Aira Korpio nostavat Tommi Nöjdiä.

"On oltava tietty vahvuus ihmisiä, jotka hallitsevat homman"

"Työsuojelu kuten myös ensiapu ja toisen auttaminen on meidän jokaisen asia. Ensiavun merkitys on keskeinen. Meillä olisi osastokohtaisesti oltava tietty prosenttivahvuus ihmisiä, jotka hallitsevat homman", toteaa Kuusanniemen työsuojeluvaltuutettu Heikki Tiihonen.

"Ei ole ihan selvä asia, vaikka osastolla ihmiset ovat käyneet ensiapukursseja, että he olisivat käytännön ihmisiä toteuttamaan oppimaansa."

Se miksi ensiapukursseille jätetään nykyisin kutsusta huolimatta yhä useammin tulematta, saattaa Tiihosen mukaan johtua siitä, että osastoilla ei ole mahdollisuutta vapauttaa henkilökuntaansa kursseja varten. "Pääluku on vakanssin mukainen ja siitä on vaikea tinkiä."

Tässä asiassa konekunnossapidossa ja rakennusosastoilla tilanne on ehkä parempi kuin tuotanto-osastoilla.

Tehdasalueella sattuu pienempiä vähältä piti -tapauksia lähes päivittäin. Näitä ei vielä rekisteröidä tapaturmiksi, mutta niissä kaikissa saattaa olla mahdolli-



Heikki Tiihonen

suudet vakavaan seuraamukseen.

Työpaikoista, joissa onnettomuusriski muihin verrattuna on suurempi, hän mainitsee esimerkiksi arkkisalini. "Se on hyvin pitkälle automatisoitu, joten turvaohjeiden ja koulutuksen on oltava koko ajan päällä. Jos jonkin asian unohdat, niin seuraamukset ovat edessä samantien."

Tiihonen kertoo, että mennyt vuosi on erittäin synkkä vakavissa tapaturmissa. Hänestä on yllättävää, että niitä on sattunut vuosia tehtävässä olleille henkilöille, jotka varmasti tietävät mitä tekevät.

Uitto on täysin käyttökelpoinen hiomopuun kuljetustapa edellyttäen, että puun määrähallinnassa onnistutaan, eikä ylisuuria varastoja pääse kerääntymään kevättalvella.

■ Painehiokkeen ja termohierteen valmistukseen tarkoitetun kuusen lujusominaisuudet eivät kesäaikana muutu merkittävästi alle neljän kuukauden pituisen varastoinnin ja kuljetuksen aikana. Sen sijaan puun vaaleus alenee varastointivasta riippumatta vastaavana aikana.

Edellä mainitut Keskuslabora-

torion ja Metsätehon yhteisessä tutkimuksessa saadut tulokset koskevat myös uittopuuta.

Lujuusominaisuuksiltaan parasta on talvi- tai kevätkaadon erien puu, joka otetaan käyttöön keuhkulla, keuhkulla tai 1-2 kuukautta kestäneen lyhyen uiton jälkeen. Tällainen puu on myös riittävän vaaleata tehtaan käyttöön, joskin talvella hakatusta puusta saadaan selvästi vaaleinta massaa.

Vasta uiton jatkuessa 3-4 kuukauteen on vaaleuden lasku merkittävä.

Kaikkein ongelmallisemmaksi havaittiin kevätthakkuupuuta, sillä

Ensiaputaitoa vaativia tilanteita saattaa tulla vastaan missä ja milloin tahansa. Mitä sinä teet, jos työtoverisi liukastuu ja katkaisee jalkansa, pihamaalla vastaan tullut saa sydänkohtauksen tai saavut ensimmäisenä liikenneonnettomuuspaikalle ja sinulta pyydetään apua? Osaatko auttaa ja teetkö sen oikein?

■ Ensiapukursseilla annetaan tiedot ja taidot tilanteisiin, joissa vaaditaan välitöntä, oikein annettua apua uhrin hengen pelastamiseksi tai tilan helpottamiseksi sekä saattamaan hänet edelleen hoitoon.

Kymin työterveyshuollon järjestämille ensiapukursseille osallistuu vuosittain n. 300 henkilöä. Ensiapu 1-kurssilla, joille työosastot itse valitsevat osallistujat, annetaan ensiavun perustiedot. Noin kaksi vuotta tämän peruskurssin suorittamisen jälkeen henkilö saa kutsun Ensiapu 2-kurssille, jonka jälkeen on

vuorossa kolmen vuoden välein järjestettävään Ensiavun kertauskoulutukseen osallistuminen. Myös tälle kurssille lähetetään työterveyskeskuksesta kutsu.

Näiden ensiapukurssien lisäksi järjestetään sähkömiehille erityissäädöksiin perustuvaa ensiapukoulutusta. Viime keväänä Kymillä oli ensimmäistä kertaa tuotantolaitosten johdolle tarkoitettu Häätäensiapu-kurssi. Teollisuusvakuutuksen ja SPR:n yhteisesti järjestämään Ensiapu 3-kurssiin osallistuvat vain Kymin ja Voikkaan ensiapuryhmiin kuuluvat.

Ensiapukoulutuksesta vastaava johtava työterveyshoitaja Anna-Liisa Metso kertoo, että Kymmene Oy:n Kuusankosken tehtaiden ja sen osakkuusyhtiöiden henkilökunnasta on noin 17 prosenttia saanut Ensiapu 1-2 sekä kertauskoulutusta, mikä on valtakunnallisesti erittäin hyvin.

Tilanne on siis periaatteessa hyvä, mutta tiedot ja taidot eivät pysy mielessä ellei niitä käydä

välillä kertaamassa ja hankkimassa lisää.

Anna-Liisa Metson mukaan on huolestuttavaa, että viime aikoina ensiapukurssille kutsuttuja on jäänyt tulematta yhä lisääntyvässä määrin. Kursseja on jouduttu jopa perumaan.

Ilmeisesti ensiapukurssien ulkopuolelle jäävät ne henkilöt, joilla olisi niihin halua ja mahdollisuuksia osallistua. Tästä kertoo se, että työterveyshuollon kyselytutkimukseen vastanneiden keskuudessa toivottiin ensiapukoulutuksen lisäämistä.

Työpaikalla annettava ensiapukoulutus on tarkoin määriteltyä. Se perustuu työturvallisuus- ja työterveyshuoltolakiin, lääkintöhallituksen ohjekirjeseen ja SPR:n suositukseen.

Anna-Liisa Metson mukaan jokaisen työpaikan ilmoitustaululta tulisi löytyä ensiapukoulutuksen saaneiden henkilöiden nimet.

ONKO TYÖPAIKKOJEN ENSIAPUVALMIUS HEIKKENEMÄSSÄ?

Hätä ei kysy aikaa eikä paikkaa

TUTKIMUS OSOITTI:

Uitto on hyvä kuljetusmuoto, mutta huono tapa varastoida

käytettäessä monitoimikonetta irtautuu tällöin 30-50 prosenttia kuoresta. Koska kuoren suojaava vaikutus puuttuu, puun kuivuminen ja tummuminen maa-varastossa on nopeata. Kevät-puun vesivarastointia on vältet-

tävä, koska kuoriutunut puu tummuu vedessä ja epäpuhtaudet pääsevät imeytymään siihen.

Syksyllä hakattua puuta voi uittaa ilman laaturiskejä. Kevätuittoon tulisi ajaa vain pakkas-kautena hakattua puuta ja saata-

va se tehtaaseen kesäkuun aikana. Tämä tutkimustulos luo hyvät perustelut sille, että minimitoissa hakkuuta touko-kesäkuussa voidaan tällöin perustellusti käyttää kylmänä aikana hakattua ja uittamalla tehtaalle

ENERGIANTUOTANNON JOHTAJA:

Lähivuosien investoinnit kohdistuvat ilmansuojeluun

Kymin Paperiteollisuus Oy:n energiantuotannon johtajaksi ja johtajiston jäseneksi viime syksynä nimitetty dipl.ins. Ilkka Valtonen, 44, ei tunnustaudu yltiöpäiseksi energiansäästäjäksi, vaikka onkin alan korkeakouluopintojen jälkeen ja Kymillä työskentelynsä ajan ollut energian kanssa tekemisissä.

Valtonen tuli vuonna 1974 työhön Kuusanniemen sellutehtaalle isännöitsijän apulaiseksi. Vuosikymmenen alun energiakriisi oli antanut vauhtia Kuusanniemen ja Kymintehtaan energijärjestelmän kehittämiseen. Sellutehtaan talteenottolinjan käyttöinsinööriksi siirtynyt Valtonen oli omalla hiljaisella, mutta tehokkaalla tavallaan muokkaamassa integraattia yhdeksi energiatehokkaimmista maailmassa.

Kun Ilkka Valtosen tehtäväkenttä 1980-luvulla laajeni Kymin höyryvoimalaitokselle ja voimaosastolle, kasvoi puusta peräisin olevien polttoaineiden, mustalipeän ja kuoren, käyttö voimakkaasti. Niiden merkitystä lisäsi ympäristönsuojelullinen näkökohta: ne eivät voimistaneet kasvihuoneilmiötä.

"Puunpoltolla energianlähteenä sen sijaan on tulevaisuutta laajemmalla mitalla vain, jos sitä tuetaan valtion

taholta verovaroin", päättelee Valtonen.

"Samalla teollisuusprosessit kehittyivät yhä enemmän käyttämään lämpöenergian asemesta käyttökelpoisempaa sähköenergiaa", huomauttaa Valtonen.

Uudet laitteet kuluttavat myös yleensä vähemmän energiaa kuin vanhemmat. "Todennäköisesti se kehitys jatkuu", otaksuu Valtonen. Hänen mukaansa kymiläiset ovat varsin pitkälle ymmärtäneet energiansäästön tärkeyden, mutta uusia säästökohteita olisi edelleen löydettävää.

Ympäristöön huomiota

"Lähivuosien investoinnit energiantuotannossa kohdistuvat ilmansuojeluun. Tällä hetkellä rakenteilla oleva soodakattila kahden kolmas sähkösuodin saadaan käyttöön tulevana kesänä. Seuraava hanke saattaa olla sähkösuodin Kymin höyryvoimalaitoksen kattila K6:lle. Myös soodakattila 1:n vanhan savukaasupesurin korvaaminen tehokkaammalla laitteella kuuluu lähivuosien ohjelmaan."

Valtonen mielestä keskustelu kasvihuoneilmiöstä on jonkin verran laantunut. "Siihen lienee syynä se, että maapallon öljy- ja maakaasuvarojen riittävyys näyttää tulevan todelliseksi puheenaiheeksi vasta myöhemmin."

Lämpö sähköllä

Energiantuotannon johtajan oma talo lämpiää sähköllä. "Mielestäni sähkölämmitys ja sähkön tuottaminen ydinvoimalla on turvallinen ratkaisu, joka soveltuu hyvin suomalaisiin olosuhteisiin."

Valtonen käyttää työmatkoihin käytännön syistä autoa "ekologisesti edullisemman" polkupyörän asemesta. "Kesällä kuitenkin pyöräilen runsaasti kuntoilutarcoituksessa."



TAPANI KIVELÄ 50 VUOTTA: Avustuskassa on yhä tärkeämpi lisäturvanantaja

"Vaikka 90-luvun laman ja taantuman aikana on sosiaaliturvalainsäädännön alueella otettu takapakkia, ei kassan lisäetuuk- sissa ole tehty vielä suuria karsintoja. Odotettavissa kuitenkin on, että määrättyjä etuisuuksia joudutaan karsimaan tai alentamaan niiden tasoa", toteaa Kuusankosken Tehtaitten Avustuskassan hoitaja Tapani Kivelä. Vuodesta 1970 lähtien Avustuskassan toiminnasta vastannut Kivelä täytti 23. tammikuuta 50 vuotta.

Kamreeri Tapani Kivelän mukaan Avustuskassalla on tulevaisuudessa hyvinkin paljon annettavaa jäsenilleen. "Koska lakisääteisen sosiaaliturvan taso on laskenut ja laskee edelleen, korostuu kassan merkitys tulevaisuudessa. Lisäturvan tarve tulee entistä merkittävämmäksi."

Avustuskassa maksoi korvauksia vuonna 1991 yhteensä noin 17 miljoonaa markkaa, josta sairausvakuutuksen osuus oli 12 miljoonaa ja lisäetuuk- sien 5 miljoonaa. Suurin osa maksetuista korvauksista oli päivärahoja, n. 9 milj. mk. Sairaanhoidon osuus on 6,7 milj. mk.

Tällä hetkellä kassan jäsenmaksu on työntekijöiltä 1,57 % bruttopalkasta, ja eläkeläisiltä 1,9 % työeläkkeestä. Viime vuonna jäsenmaksua jouduttiin korottamaan 50 prosentilla. Painetta jäsenmaksun korottamiseen ja palvelujen tarkistamiseen on myös jatkossa.

Kivelä muistuttaa, että erikoislääkäreiden hoitoon hakeutumisessa tulisi olla maltillinen. Terveystietokoneet helpottavat erityisesti teknistä laskentaa, jonka määrä on vuosi vuodelta kasvanut.

"Yhteistyömme on ollut hyvää ja mutkatonta niin työntekijöiden kuin työnantajankin kanssa. Kassa on menestynyt osaavan henkilökuntansa ansiosta", hän kiittää. Kuusankosken Tehtaitten Avustuskassa täyttää huhtikuun alussa 110 vuotta. Sen palveluksessa on viisi henkilöä.

Uusien maksujen korvaamista kassasta on tiedusteltu kovasti. Kivelän mukaan asiasta ei ole vielä saatu Avustuskassayhdistyksen suositusta, joten siitä tiedotetaan myöhemmin erikseen.

Kuusankosken Tehtaitten Avustuskassassa on tällä hetkellä noin 3 000 jäsentä, joista 600 on eläkeläisiä.

Avustuskassan jäsenet ovat Kymmene Oy:n Kuusankosken

tehtaiden sekä sen osakkuus- ja tytäryhtiöiden palveluksessa olevia työntekijöitä. Avustuskassan jäsenyys on työntekijöille pakollinen.

Muutosten vuosi

Vuoden alussa tuli voimaan uusi vakuutuslainsäädäntö, joka korvasi aiemman 50 vuotta vanhan vakuutuslainsäädännön. Uuden lain voimaan tulo aiheuttaa sen, että Avustuskassan säännöt selvitettään ja tarvittaessa muutetaan lähes kokonaisuudessaan.

"Ilmeisesti säännöissä päädytään ns. kokonaisuudutukseen. Mutta vasta sen jälkeen, kun asetukset on annettu ja Avustuskassayhdistys on ehtinyt saattaa kentälle mallisäännöt, minkä jälkeen työ siirtyy kassoihin." Kivelä lisää, että muutoksia on odotettavissa myös mm. tapaturmalainsäädäntöön.

Työtyväisenä Tapani Kivelä kertoo kassan siirtymisestä joulukuussa uuden atk-järjestelmän piiriin. Tämän myötä Voikkaan Linjalossa sijaitsevaan toimistoon saatiin myös mikrotietokoneet. Avustuskassalla on nyt käytössään vastaava tekniikka kuin Kansaneläkelaitoksen paikallistoimistossa. Tietokoneet helpottavat erityisesti teknistä laskentaa, jonka määrä on vuosi vuodelta kasvanut.

"Yhteistyömme on ollut hyvää ja mutkatonta niin työntekijöiden kuin työnantajankin kanssa. Kassa on menestynyt osaavan henkilökuntansa ansiosta", hän kiittää. Kuusankosken Tehtaitten Avustuskassa täyttää huhtikuun alussa 110 vuotta. Sen palveluksessa on viisi henkilöä.



Tapani Kivelä toivoo, että terveydenhoitopalveluja tarvitsevat käyttäisivät ensisijaisesti yhtiön omaa työterveyshuoltoa.

Uusia puhelinnumeroita

Schauman Wood -konsernin Heinolan alueen puhelinnumerot ja osa telefax-numeroista muuttivat 18.1. lähtien. Schauman Wood Oy, Heinolan tehtaalla puh. (918) 86 612, Suomen Kuitulevy Oy puh. (918) 86 613, Heinolan Aihiotuote Oy puh. (918) 86 614.

UUTISKYMI 1993

Ilmestymisaikataulu

Nro	Ilmestyy	Aineisto
1	2.2.1993	15.1.1993
2	26.2.	12.2.
3	26.3.	12.3.
4	30.4.	16.4.
5	28.5.	14.5.
6/7	2.7.	18.6.
8	27.8.	13.8.
9	24.9.	10.9.
10	22.10.	8.10.
11	19.11.	5.11.
12	17.12.	3.12.

tuotua puuta.

Talvella hakattujen puiden kosteus säilyy maalla kastelemattomissa varastoissa tyydyttävänä siihen saakka, kunnes ne voidaan vesien auettua ajaa uittoon. Puun varastoinnin aiheuttama tummuminen ei ole ongelma alkukesästä, käytettiinpä mitä tahansa tutkituista kuljetus- ja varastointitavoista.

Tutkimuksessa käytetty aineisto kerättiin Yhtyneet Paperitehtaat Oy:n harvennusleimikosta Konginkankaalta ja Kymmene Oy:n avohakkuuleimikosta Uraisilta. Uiton koe-erät kul-

jetettiin Päijänteen pohjoispäässä olevan Haapakosken kautta Kuusankoskelle. Maavarasto ja kasteluerät varastoitettiin Kaipolassa Jämsässä. Puutavarat kuorittiin roottorikuorimakoneella ja haketettiin Teollisuuden Hake Oy:n hakelaitoksella Kuusankoskella.

Koska Keitele-Päijänteen kanavan valmistuminen kuluvana vuonna nopeuttaa oleellisesti uittoa, antaa se paremman mahdollisuuden hallita myös Voikkaalle hiomoille toimitettavan uittopuun laatua.

KYSYN VAIN?

Työterveysmaksusta!

Olen miettinyt vuoden alussa voimaan tulleen työterveyshuollon maksun laillisuusperusteita, kun kyseessä on yksityinen työnantaja. Saako Kymin työterveyskeskuksen perimästä satasesta korvausta Avustuskassasta?

'Markasta tarkka'

Kymin työterveyskeskuksen johtava lääkäri Antti Jokinen toteaa vastauksessaan, että maksu määräytyy vuoden alussa voimaan tulleen lain ja asetuksen perusteella. Maksusuoritukset eivät tule Kymin hyväksi, vaan ne ohjautuvat lääninveroviraston kautta Kansaneläkelaitokselle. Asiasta on kerrottu työterveyskeskuksen vuoden vaihteessa julkaisussa tiedotteessa.

Avustuskassa odottaa Avustuskassayhdistyksen suositusta siitä korvataanko maksu vai ei. Päätöksestä tiedotetaan erikseen. Avustuskassan hoitaja Tapani Kivelä neuvoo maksun suorittaneita säilyttämään kuitenkin.



Kymin Osaakeyhtiön 100-vuotissäätiön apurahat

Apurahat julistetaan haettaviksi 15. päivään maaliskuuta 1993 klo 16.30 mennessä. Apurahoja voidaan myöntää ammattiin liittyvään opintotoimintaan tai muuhun itseopiskelu-, kulttuuri-, harrastus- tai virkistystoimintaan.

Henkilökohtaisia apurahoja ovat oikeutetut hakemaan seuraavien yritysten palveluksessa olevat henkilöt ja heidän perheenjäsenensä:

Kuusankoski:

- Kymmene Oy
- Kymin Paperiteollisuus Oy
- Kaukas Oy
- Oy Finnterminals Ab
- Combitrans Oy
- Finnish Chemicals Oy
- Oy Finnish Peroxides Ab

Helsinki:

- Kuopion Saha Oy

Helsinki:

- Kymmene Oy

Apurahoja ovat oikeutetut hakemaan edellä mainittujen yhtiöiden eläkeläiset kuin myös ne Kymin eläkelaitosten eläkkeensaajat, joilla työssä ollessaan oli oikeus hakea säätiöltä apurahoja. Myös eläkeläisten perheenjäsenet ovat oikeutetut hakemaan henkilökohtaisia apurahoja.

Yhteisökohtaisia apurahoja voivat hakea yksinomaan edellä mainituista yhtiöläisistä ja/tai eläkeläisistä koostuvat opinto- ja harrastusryhmät.

Lisäksi edellä mainituilla paikakunnilla toimivat yhdistykset ja seurukset voivat hakea yhteisökohtaisia apurahoja.

Anomukset on tehtävä tarkoitusta varten laadituille lomakkeille, joita on saatavana yritysten toimistoista tai apurahalautakunnan sihteeriltä (puh. 951-402 2112). Hakemukset palautetaan osoitteella: Kymin Osaakeyhtiön 100-vuotissäätiö, **Marjatta Käiki**, 45700 KUUSANKOSKI.

Hallitus

Maaherra Matti Jaatinen säätiön valtuuskunnan puheenjohtajaksi

■ Kymmene Oy:n hallitus on nimittänyt 100-vuotissäätiön valtuuskunnan puheenjohtajaksi vuosiksi 1993-94 säätiön nykyisen puheenjohtajan maaherra **Matti Jaatinen** sekä apurahalautakunnan jäseniksi **Pekka Koiviston** ja **Marjatta Käen**. Tilintarkastajiksi vuodeksi 1993 on nimetty **Vilho Suojalehto** (HTM) sekä varamiehiksi **Seppo Sahala** (HTM)

Hallitus

Säätiön uusi valtuuskunta on 29.12.1992 valinnut säätiölle varapuheenjohtajan sekä hallituksen ja apurahalautakunnanjäsenet vuosiksi 1993-94.

Varapuheenjohtajaksi valittiin Olavi Martikainen.

Hallituksen varsinaiset jäsenet ovat Pertti Elg, Timo Lehmunen ja Markku Vanhala työntekijöistä sekä Betty Puholainen ja Satu Silvonon toimihenkilöistä. Hallituksen varajäsenet ovat Arto Tiihonen (tt) ja Seija Ämmälähti (th).

Apurahalautakunta

Apurahalautakuntaan valittiin varsinaisiksi jäseniksi työntekijöiden edustajina Sirkka-Liisa Huuromonen, Eero Jaakkola ja Markku Vanhala sekä toimihenkilöiden edustajina Tuomo Linden, Olavi Martikainen ja Seija Ämmälähti. Varajäsenet ovat Seppo Järvisalo (tt) ja Satu Silvonon (th).

Apurahalautakunta on ensimmäisessä kokouksessaan 12.1. valinnut puheenjohtajaksi Pekka Koiviston, varapuheenjohtajaksi Olavi Martikaisen ja sihteeriksi Marjatta Käen.

Vuoden 1993 hallintoa ja tilinpitoa on valittu tarkastamaan Oiva Rautjärvi Kuusankoskelta



ja Katri Hakkarainen (KHT) Hyvinkäältä. Heidän varamiehikseen on valittu Kari Palmumaa ja Heikki Salminen (HTM) Kuusankoskelta.

Henkilöstöpalvelu tiedottaa

Aarnihihto

Mikäli lumitilanne sallii hiihdetään 24 tunnin Aarnihihto Eerolan maisemissa 5.-6.3.

Kaikki kahdella koivella kulijat, kaivakaa koivuiset kyötikit kellarin komerosta kunnostukseen, kokeiluun, käyttöön! Ja mukavassa porukassa lylyä lykimään Eerolan laduille!

Hiihtoviesti

Osastojen hiihtoviesti samassa paikassa pe 5.3. klo 16.30.

Kymenlaakson viesti

Kymenlaakson viesti hiihdetään Valkealan urheilukeskuksessa 3.3.

Pilkkipäivä

Kuusankosken tehtaitten pilkkipäivä Lappalalla su 21.3.

päivä Lappalalla su 21.3.

Verla-päivä

Viime vuonna käynnistetty liikunnallinen Verla-päivä uusitaan la 29.5.

Erämajoja kuukausivuokralle

Sivulan, Ruukinkosken, Ilvesmäen, Partalanahon, Härkinsalon, Salmenkorvan, Puhin ja Äijäniemen erämajan voi vuokrata kuukaudeksi kerrallaan helmi-maaliskuun aikana. Kuukauden vuokra on 500 mk. Tiedustele henkilöstöpalvelusta, puh. 2294.

Kevätkauden varaukset

Erämajavarausten ajalle 2.4. - 4.6.1993 voi tehdä 1.3. alkaen samasta paikasta.

Avustuskassalaista vakuutus-kassalaiksi

Vuoden alussa tuli voimaan vakuutuslaki, jolla kumottiin tasan 50 vuotta voimassa ollut avustuskassalaki. Uusi vakuutuslaki koskee kuten edeltäjänsäkin sairauskassoja, eläkekassoja sekä hautaus- ja eräavustuskassoja.

Lain myötä on tulossa myös asiaan liittyvä asetus ja Avustuskassojen Yhdistyksen valmistelamat mallisäännöt.

Kassoilla on edessä kiireinen vuosi, koska säännöt on muutettava kokonaisuudessaan uuden lain mukaisesti 2 vuoden siirtymäkauden kuluessa. Ns. lain pakottavat säännökset menevät kassojen sääntöjen edelle jo lain voimaantulosta lähtien. Lain sisällöstä ja yksityiskohdista tiedotetaan tarkemmin myöhemmin.

Atk-muutokset

Avustuskassa sai joulukuussa käyttöönsä Kelan edellyttämät mikrotietokonelaitteistot. Ulospäin tämä on näkynyt mm. päivärahapäätösten uudistuneina päätöslomakkeina.

Helmikuussa otetaan kokeilu-käyttöön lisäetusjärjestelmä.

Asennustöistä ja koulutuksesta

Avustuskassa tiedottaa

ta aiheutuu katkoja kassan asiakaspalvelutyössä. Katkot pyritään rajoittamaan kuitenkin mahdollisimman lyhyiksi. Taivoitteena on saada järjestelmät tuotantokäyttöön kevään kuluessa.

Sairaanhoidon kustannuksia koskevat laskut ja kuitit

Sairaanhoitokululaskut kuitteineen on liitettävä korvaushakemukseen, jotta korvausasia pystytään käsittelemään ja ratkaisemaan. Sairaanhoitokululaskuja ei pitäisi maksaa maksupalvelun kautta, koska kuitin saanti suoritukselta pankkien maksupalvelujärjestelmästä on vaikeaa.

Rikosvahingot ja korvauksen-haku

Sairausvakuutuslain 57§:n ja kassan sääntöjen 11§:n perusteella yleiseen tuottamuvastuuseen perustuva vahingonkorvauslain mukainen korvaus on sairauspäivärahaan nähden ensisijainen. Näin ollen näissä tapauksissa on aina ensin haettava korvausta vahingon aiheuttajalta.

Sen sijaan rikosvahinkojen korvaamisesta valtion varoista annetun lain mukainen korvaus on sairausvakuutuspäivärahaan nähden toissijainen. Kyseisissä tapauksissa lakisääteinen päiväraha voidaan myöntää, mikäli myös muut korvaamisen edellytykset täyttyvät.

Usein vahingoittuneella saatava olla oikeus samanaikaisesti molempien edellä mainittujen lakien korvauksiin. Sen vuoksi sairausvakuutuslakiin on otettu säännös, jonka mukaan vahingoittuneen vakuutetun korvausoikeudet siirtyvät Kelalle suoritettuna päivärahan määrään saakka. Tällöin joudutaan mahdollisessa oikeudenkäynnissä valvomaan Kelan etua. Edunvalvonta edellyttää, että vakuutettu on tehnyt tapauksen satuttua poliisille rikosilmoituksen. Hänen on ilmoitettava myös kassalle hyvissä ajoin, milloin asia on esillä oikeudessa.

Näissä tapauksissa on monia yksityiskohtia, minkä vuoksi on syytä kääntyä henkilökohtaisesti kassan puoleen.

Nyt kuntoutumaan!

Paperiliitto, Teknisten Liitto, Suomen Teollisuustoimihenkilöiden Liitto ja Insinööriliitto ovat käynnistäneet valtakunnallisen kokeiluprojektin 'Kuntoremonttilomat, osa työkykyä ylläpitävää toimintaa'.

Yhdeksi kokeiluvuorokseksi, joita on kaiken kaikkiaan neljä, on valittu Kymin Paperiteollisuus Oy. Kymiltä on mahdollisuus lähettää kuuden vuorokauden kuntoremonttiin yhteensä 21 henkilöä/Paperiliitto (ammattiosastot 19 ja 85) 10 henkilöä, Teknisten Liitto viisi henkilöä, STL kolme henkilöä ja Insinööriliitto kolme henkilöä).

Kuntoremonttiviikon kustannuksista liitot maksavat 1 000 mk/henkilö ja työnantajat loput eli suunnilleen saman verran. Osallistujat käyttävät kuntoviikkoon lomaansa tai muita vapaaapäiviään ja maksaa matkat itse.

Osanottajat jaetaan kolmeen 7 hengen ryhmään.

Osanottajien valinnan suorittaa työterveysosasto yhteistyössä paikallisten yllä mainittujen liittojen edustajien kanssa. Hakemuslomakkeita voi noutaa tai tilata työterveyskeskuksesta, puh. 2371, **Mervi Kannos**. Hakemukset on palautettava 15.2.1993 mennessä työterveyskeskukseen.

Kuntoutusajankohdista ja -paikoista ilmoitetaan valituille erikseen. Suunnitellut ajankohdat ovat maalisi- ja marraskuun loppupuoli.

Kuntoremonttiin osallistuvilla suoritetaan kuuden kuukauden kuluessa lomaviikosta kuntotestaus työterveyskeskuksessa. Toivomme runsasta mielenkiintoa kokeiluprojektille.

Työterveys

Kymin Paperiteollisuus Oy

■ Sähköasentaja **Lauri Björninen** automaatiokorjaamopalvelut (34 palveluvuotta), turpiinin hoitaja **Kauko Helander** Ky höyryvoimalaitos (40), pituusleikkurin käyttäjä **Esko Lampinen** C-osasto (35), muoviasentaja **Raimo Lupunen** koneosasto (41), veturinkuljettaja **Pentti Nio** tehdaskuljetukset (30), keskusvalvomonhoitaja **Tuomas Paronen** Kni höyryvoimalaitos

ELÄKKEELLE

(36), asentaja **Leo Rokka** konekorjaamopalvelut (40), siistijä **Liisa Rämä** Haukkasuo turvetyömaa (17), kauhakoneenkuljettaja **Kaarlo Savinen** sellutehdas (42), varaosavaraston hoitaja **Kalevi Simonen** koneosasto (45), rullapakkaus koneen hoita-

ja **Lauri Tommiska** hienopaperi PK 7-8 (17).

Kaukas Oy

Varamies **Pentti Laatonen** Vo kuorimo (38), sähköasentaja **Antero Nikander** Vo sähkökorjaamo (40), uudestaanrullaaja **Arvo Silo** Vo paperi (41).

KIITOKSET

Lämmin kiitoksemme voimaosaston 'isännille' meille järjestetystä vierailusta voimaosastolla sekä tutustumiskäynnistä Voikkaan uudella vesivoimalaitoksella.

Voimaosaston eläkeläiset

Lämpimät kiitokseni työnjohdolle ja työtovereille muistamisesta jäädessäni eläkkeelle.

Sirkka Huuskonen

Parhaimmat kiitokset vuosien yhteistyöstä ja osakseni tulleesta huomaavaisuudesta siirtyessäni oloneuvoksen päiville.

Ensio Peltola

Lämmin kiitos vuosien yhteistyöstä ja osakseni tulleesta muistamisesta jäädessäni vapaalle.

Jouko Sippo

Lämpimät kiitokset muistamisesta ja menneistä vuosista jäädessämme vapaalle.

Lauri Björninen ja Alpo Laaksonen

Sydämellinen kiitokseni Kymin Paperiteollisuus Oy:n henkilökunnalle, työtovereille sekä Amican tytöille saamastani huomaavaisuudesta jäädessäni 30.11.1992 pitkälle vapaalle.

Esko Savolainen

Parhaat kiitokset muistamisesta työnjohdolle ja kaikille kavereille.

Eero Kokkonen

Lämmin kiitos mestareille ja työtovereille muistamisesta jäädessäni vapaalle.

Oili Hahl

Kiitokset työnjohdolle, työtovereille ja ystäville muistamisesta jäädessäni harrastukseni pariin.

Santtu Lappalainen

Lämpimät kiitokset merkkipäivääni muistaneille.

Tauno Vartiainen

Kiitän minua muistaneita siirtyessäni vapaalle.

Risto Henttu

JÄRJESTÖT

Kuusankosken Tekniset

Kuusankosken Tekniset r.y:n vuosikokous on Kymin mestari-kerholla 16.2. klo 18.30. Esillä sääntömääräiset asiat. Tarjoilua. Tervetuloa!

Johtokunta

MERKKIPÄIVÄT

60 vuotta



Ossi Koskipuro

Kymmene Oy:n voimalouden johtaja, dipl.ins. **Ossi Koskipuro** täyttää 60 vuotta 24.2. Hän on syntynyt Lahdessa.

Ossi Koskipuro valmistui diplomi-insinööriksi Teknisestä korkeakoulusta Helsingissä vuonna 1957.

Hän tuli yhtiön palvelukseen apulaisvoimapäälliköksi vuonna 1972 ja voimapäälliköksi hänet nimitettiin paria vuotta myöhemmin. Nykyiseen tehtäväänsä hänet nimitettiin vuonna 1986.

Johtaja Koskipuro on ollut jäsenenä useissa energia-alan yritysten ja yhteistyöelimiä hallituksissa, valiokunnissa, komiteoissa ja työryhmissä. Tällä hetkellä hän on mm. Etelä-Suomen Voima Oy:n, Mussalon Höyryvoima Oy:n, Pohjolan Voima Oy:n ja Teollisuuden Voima Oy:n hallituksissa. Hän on myös Kuusankosken Aluelämmitys Oy:n hallituksen jäsen. Päijänteen säännöstelytoimikunnassa Koskipuro on ollut vuodesta 1974 lähtien. Hän on toiminut pitkään Suomen Voimalaitosyhdistyksen hallituksessa samoin kuin sen vesivoimajaoston puheenjohtajana.

Kuusankosken Rotaryklubin toiminnassa hän on ollut mukana vuodesta 1974 lähtien ja sen presidenttinä vuosina 1990-91.

Ossi Koskipuro harrastaa vapaa-aikanaan kuntoliikuntaa ja musiikin kuuntelua, erityisesti jazz-musiikkia on sydäntä lähellä. **Matkoilla.**

50 vuotta
Tehdaspalvelun johtaja, dipl.ins. **Teuvo Karhu** täyttää 50 vuotta 14.2. Hän on syntynyt Tampereella.

Teuvo Karhu valmistui diplomi-insinööriksi Helsingin Teknisestä korkeakoulusta vuonna 1968.

Yhtiön palvelukseen hän tuli työturvallisuuspäälliköksi vuonna 1971. Kymin johtavana työsuojeleupäällikkönä hän työskenteli vuodesta 1974 vuoteen 1987, jolloin hänet nimitettiin tehdaspalvelun apulaisjohtajaksi ja Kymin suojeleujoh-tajaksi. Tehdaspalvelun johtajana hän on toiminut vuodesta 1988 lähtien.

Johtaja Karhu on toiminut Kymin edustajana Kymmene Oy:n riskienhallinnan johtoryhmässä vuodesta 1986 lähtien. Konsernin riskienhallinnan koordinaattorina hän oli vuodesta 1986 vuoteen 1991 asti. Kymin Paperiteollisuus Oy:n johtajiston jäseneksi Karhu nimitettiin vuonna 1992.

1970-luvun alusta lähtien Teuvo Karhu on hoitanut työsuojeleu alalla lukuisia koulutus- ja luottamustoimia alueellisissa ja valtakunnallisissa yhteisöissä ja elimissä. Karhu on tällä hetkellä mm. MTA:n työsuojeleuvaliokunnan, VTT:n turvallisuustekniikan laboratorion neuvottelukunnan ja Suomen Kunnossapitoyhdistyksen jäsen. Tekniikan Akateemisten liiton tilintarkastajana hän on toiminut vuodesta 1990. Kymenlaakson kauppakamarin teollisuusvaliokunnan jäsen Karhu on ollut vuodesta 1992 lähtien. Kuusankosken reservinupseereihin hän liittyi vuonna 1971. Sotilasarvoltaan Teuvo Karhu on yliluutnantti.

Kuusankosken kaupungin liikennelautakunnan puheenjohtajana Karhu toimi vuosina 1982-84 ja kaupunginhallituksen varajäsenenä 1989-90.

Musiikki kuuluu olennaisesti hänen vapaa-aikaansa mieskuorolaulun, pianon ja urkujen soiton muodossa. Hän harras-

taa myös hirvenmetsästystä sekä optimaalista oman kehon pituus-/painosuhteen seuranta.



Teuvo Karhu

teuvo Karhu työskenteli opiskeluaikanaan 1960-luvulla Lahden seurakuntien kanttoriurkurien viransijaisena, mitä aikaa hän haluaa merkkipäivänään muistaa pitämällä urkutuokion Kuusankosken pääkirkossa. Hän toivottaa kaikki ystävät ja urkumusiikista kiinnostuneet tervetulleiksi klo 12 alkavaan tilaisuuteen, minkä jälkeen on merkkipäivävastaanotto Koskella klo 13-17.



Tapani Kivelä

Kuusankosken Tehtaitten Avustuskassan hoitaja **Tapani Kivelä** täytti 50 vuotta 23.1. Hän on syntynyt Kankaanpäässä.

Tapani Kivelä valmistui sosionomiksi Tampereen yliopistosta vuonna 1970. HTM-tutkinnon hän suoritti vuonna 1980.

Kuusankosken Tehtaitten Avustuskassan hoitajana hän on toiminut vuodesta 1970 lähtien.

Kivelä toimii tilintarkastajana ja varatilintarkastajana useissa asunto- ja kiinteistöyhtiöissä sekä yhdistyksissä. Hän on mm. Kuusankosken Seudun Vanhainhuoltoyhdistyksen tilintarkastaja ja Kouvolan Seudun Osuuspankin varatilintarkastaja. Hän toimii Kaukas Oy:n henkilöstörahasen tilintarkastajana ja Kymin Paperiteollisuus Oy:n henkilöstörahasen varatilintarkastajana.

Vapaa-aikanaan hän harrastaa lukemista ja liikkumista luonnossa. Sotilasarvoltaan hän on yliluutnantti.

Vuoromestari **Raimo Lähdelehto** C-laitokselta täyttää 50 vuotta 21.2. Hän syntynyt Ruokolahdella. **Matkoilla.**

Hylsänkäsittelijä **Terttu Viurumäki** Voikkaan paperitehtaalta täyttää 50 vuotta 16.2.

HENKILÖ-UUTISET

Kymin Paperiteollisuus Oy

Markkinointi



Riitta Nygård

Hum.kand. **Riitta Nygård** on nimitetty 1.2.1993 lähtien Kymin markkinoinnin Sales Promotion -päälliköksi. Hänen vastuualueenaan on tuotemarkkinointi, messujärjestelyt sekä asiakasvierailut. Hän raportoi johtaja Peter Huttonille.

Schauman Wood Oy

Lahdessa on 4.1. aloittanut tutkimus- ja kehitysosastoon kuuluva levytuotteiden markkinoinnin tekninen tukiyksikkö. Yksikköön on nimetty teknisen markkinoinnin päällikkö **Keijo Kolu** ja tutkimuspäällikkö **Vaito Rossi.**

Tuotepäällikkö **Terttu Lång** kotimaan levytuotteiden myynnistä on siirtynyt Lahteen 11.1. alkaen.

Kymmene UK

Johtaja Fred Hainesin erottua Kymmene UK:n palveluksesta on hienopaperin tukkukauppa-myynnistä vastaavaksi johtajaksi nimitetty **Richard Bennett,** 50.

Bennett toimi aiemmin saman osaston myyntijohtajana. Hän on ollut Kymmene UK:n palveluksessa vuodesta 1988 lähtien.

KUOLLEITA

Edellisen lehden ilmestymisen jälkeen tietoomme tulleet kuolleet eläkkeensaajat:

Erkki Hasari, 58, tehdasrakennuskunnossapito (kuollut 10.12.), **Matti Kouvo,** 76, Vo rakennus (23.12.), **Väinö Puttonen,** 91, Vo paperi (7.12.), **Vilho Seppälä,** 79, Ky paperi Y (18.12.), **Viljo Sommarberg,** 86, Vo korjauspaja (27.12.), **Laina Tantt,** 80, voimaosasto (18.11.), **Pirkko Tuominen,** 55, konttoripalvelu (11.12.).

Junamies menehtyi tasoristeysonnettomuudessa

lääkärin avustamana sairaalaan, jossa hän myöhemmin menehtyi.

Kaatuneesta auton vetovau- nun säiliöstä valui maahan noin kuutiometri peroksidia, joka laimennettiin vedellä. Onnettomuudesta ei aiheutunut ympäristövahinkoa.

Onnettomuudessa menehtynyt **Jari Jaakko Liimatainen** oli syntynyt 11.2.1961 ja tullut ensimmäisen kerran Kymiyhtiön metsäosaston palvelukseen vuonna 1980. Kuljetusosaston palveluksessa hän oli vuodesta 1986 lähtien.

NRO 1/1993

UUTISKYMI

Kymin Paperiteollisuus Oy:n julkaisu 53. vuosikerta

Toimitus: Kymin Paperiteollisuus Oy, tiedotus ja markkinointipalvelu, 45700 Kuusankoski, puh. vaihe (951) 4021, teleksi 52211 kymco sf, telekopio (951) 402 2186. Memotunnus KYTIED. Päätoimittaja Reijo Virta, puh. (951) 402 2168, toimitussihteeri Kimmo Rekimies, puh. (951) 402 2169, toimittaja Irma Niemi, puh. (951) 402 2173, valokuvaaja: Tuomo Pitkänen, puh. (951) 3745 068. Osoitteenmuutokset: Terttu Niilo-Rämä, puh. (951) 402 2167. Kirjapaino: Kouvolan Painotalo Oy, Korjalankatu 25, 45130 Kouvola, puh. vaihe (951) 371 1501. Paperi: Griffin KymexCote 115 g/m². ISSN 0358-416X. Lehden seuraava numero ilmestyy 26.2. Lehteen tarkoitettu materiaali on oltava toimituksessa viimeistään 12.2. klo 16.00.



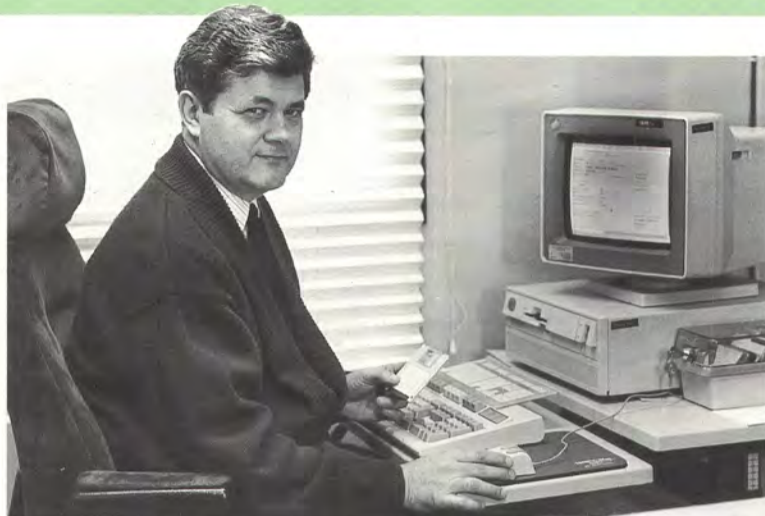
KÄYTTÖVARMUUS- JA VARAOSASUUNNITTELULLA Mahdollisuus säästöihin

Kymin tehdaspalvelun koneosastoon kuuluvassa käyttövarmuus- ja varaosasuunnittelussa pyritään turvaamaan tuotantolaitosten tarvitsemien varaosien saatavuus mahdollisimman joustavasti ja alhaisin kustannuksin. Varaosiin sitoutunut pääomanimoidaan säilyttäen kuitenkin tuotantolaitosten johdon määrittelemä käytövarmuustaso. Säästöjen lisäksi pyritään varmistamaan varaosien nopea hankinta.

■ Viime syksynä perustetun yksikön toiminta jakautuu nimensä mukaisesti kahteen osa-alueeseen:

Käyttövarmuussuunnittelulla selvitetään varaosien optimimäärä kutakin käyvää laitetta kohden. Varaosasuunnittelussa keskitytään minimoimaan varastoihin sitoutuneen pääoman tarve tehostamalla yhteistyötä konsernin muiden tuotantolaitosten kanssa sekä käyttämällä tulevaisuudessa mahdollisia varaosien yhteisvarastoja.

Kymin Paperiteollisuus Oy on jäsenenä kahdessa varaosatietopankissa, joista toinen on Valmet Paperikoneet Oy:n ja toinen



Mauri Lakan mukaan varaosatietopankit antavat varmuutta toimintaan.

timointiin, pääomaliikkeisiin ja varaosapankkien kehittämiseen liittyviä tehtäviä. Varaosateknikko **Matti Vahteriston** kautta kulkevat varaosien täydennykset ja varaosien lainauksiin liittyvät toimet.

Mauri Lakka selvittää, että toiminnan ensisijaisena tarkoituksena on tällä hetkellä hyödyntää yhtiön sisällä olevat yhteiset varaosat. Näin vähennetään yhtiöstä ulosvirtaavan rahan määrää ja vapautetaan pääomia tuotannon pyrittämiseen.

Varaosat - kallista pääomaa

Käyttövarmuus- ja varaosasuunnittelutoiminta sai alkunsa kunnossapitotoiminnan uudelleenjärjestelystä ja muutama vuosi sitten suoritetusta ostovaraston uudistamisesta. Tuolloin huomattiin, että varaosiin on sitoutunut huomattavia pääomia, joita on mahdollista hallitusti vapauttaa. Tuotantokoneitten tarvitsemat varaosat ovat yleensä kalliita - suurin osa niistä kuuluu yksikköhinnaltaan yli 30 000 markan hintaluokkaan.

Varaosalilaukset kulkevat Kymin keskitetysti käyttövarmuus- ja varaosasuunnittelun kautta. "Kun tehtaalla tarvitaan varaosaa, tarkistamme varaston varaosatilanteen. Jos tarvittavaa varaosaa ei ole omassa varastossa, pyrimme saamaan sen ensisijaisesti konsernin sisältä. Vastata tämän jälkeen käännyimme tietopankin puoleen, jolloin saamme sen nopeasti joltakin tietopankin jäsenyhtiöltä."

Kymin materiaalihallinnon varastojärjestelmässä on tarvikkeita ja varaosanimikkeitä yhteensä noin 31 000. Varaosien osuus niistä on 21 500 nimikettä, joista käyttövarmuus- ja varaosasuunnittelu hoitaa noin 14 600 nimikettä.

Mauri Lakan mukaan varaosa-

tietopankit antavat varmuutta toimintaan. "Tiedämme, että jos meillä ei jotakin ole, se on mahdollista löytää muualta." Kymin vastustaa ympäri maata tulevia varaosakyselyjä pari kertaa kuukaudessa. Viime vuonna varaosatietopankkeihin liittyviä lainaustapauksia oli 14.

Varaosatietopankkitiedostot päivitetään pari kertaa vuodessa. Energiataloudellisen Yhdistyksen tietopankkiyhdytydet hoidetaan datasiirtona ja Valmetin pankin päivitystiedot hoidetaan levykkeillä.

Vaihtoehtoina kunnostaminen tai uuden hankkiminen

Pääosa varaosateknikko **Matti Vahteriston** työstä on varaosien hankintaa Kymin omille tuotantolaitoksille. Työskentely tapahtuu kahdella päätteellä, joista toisesta näkyvät Kymin materiaalihallinnon tietojärjestelmässä olevat varaosanimikheet ja toiselta Valmetin ja ETY:n varaosatietopankeista löytyvät varaosat.

Varaosat, jotka hänen pitäisi hankkia, tulevat päätteelle ns. 'ehdotusjonoon'. Hankittavaksi haluttu varaosat käsitellään yksi kerrallaan. Varaosien kohdalla toimintavaihtoehtoina ovat kunnostaminen tai uuden hankkiminen.

Matti Vahteristo kertoo, että eniten aikaa menee tietojen saamiseen varaosan haluavalta osastolta. Osastolla asiaa hoitavan henkilön kanssa selvitetään, kannattaako varaosa korjata, vai onko hankittava uusi. Jos varaosa päätetään korjata, Vahteristo tekee sisäisen tilauksen kunnossapito-osastolle.

Vahteriston mukaan on tärkeää, että varaosatilauksen tekevää osasto käyttää tilauksessaan oikeaa kunnossapitonumeroa. Tämä nopeuttaa huomattavasti asiain käsittelyä.

ERKKI MUKKILA

"Iso organisaatio työntekijöiden ja työnantajan välillä tyhjäkäynnillä"

■ "Kun aloitin nämä hommat oletin, että tapani olisivat olleet tuttuja neuvotteluosapuolille. Näin ei kuitenkaan näköjään ole ollut, vaan tässä tehtävässä on arvovalta ja asema haettava uudelleen", luonnehtii ensikokemuksiaan pääluottamusmiehen työstä **Erkki Mukkila**.

"Tästä syystä kuuluu jonkin verran aikaa, ennen kuin päästään asioita todenteolla käsittelemään", päättää Erkki mylläkkäisen alkuvuoden kokemuksista viisastuneena.

"Mie en tarkoita, etteikö kohtelu olisi ollut asiallista. Sitä se on ollut. Yllätys oli kuitenkin se, että luottamusmieheksi äänestystulos ei sinänsä riitä antamaan sanoille painoa."

"Olen myös huomannut joutuvani kantamaan edelleen edellistä pääluottamusmiehestä selässäni. 80 kiloa on raskas taakka", velmuilee Erkki ja tarkoittaa, että pääluottamusmieheksi pyydetään liian usein neuvotteluihin mukaan. "Siitä syystä aika iso organisaatio työnantajan ja työntekijöiden välillä käy tyhjäkäynnillä - osastoilla pitäisi hoitaa useampia asioita. Tähän asiaan on syytä puuttua."

Ajankohdan ilmapiiri on Mukkilan mukaan arka ja pelokas. "Työtä tehdään kurttuotsaisina.

Engelmatonta tilannetta ei työpaikoilla ole ollut pitkään aikaan. Epäselvät asiat ovat aluksi saattaneet olla pikkuseikkoja, mutta ajan mittaan niistä on kasvanut isompia. Eturistiriidoista ei ole kysymys, vaan ratkaisujen teon vaikeuksista."

Se, että työnantajapuolella on hyvinäkin aikoina luonnehdittu tulosta huonoksi tai välttävänä, vaikeuttaa Mukkilan mukaan luottamuksen luomista nyt, kun tilanne on todella heikko. "Käy kuin kylän vartijalle, joka huusi 'susi tulee, susi tulee' silloinkin kun sutta ei tullut. Kun susi sitten tuli, ei kukaan ottanut huutoa todesta ja susi söi vartijan."

"Periaatteessa mie luotan kaikkiin ihmisiin, riippumatta heidän asemastaan. Mutta jos kerran tai kaksi saan väärää tietoa, en enää luota. Tämä epävarmuus heijastuu ratkaisuihin joka tasolla. Siksi kaiken tiedon on oltava luotettavaa."

Mukkilan mukaan ihmiset luovat tällä hetkellä käsityksensä taloudellisesta tilanteesta moniin lähteisiin perustuen: työnantajaan, julkiseen sanaan, ammattiliittoihin. "Kaikilla on eri käsitys tilanteesta. Vain velkojen suuruudesta ollaan samaa mieltä."

TYÖTERVEYSKESKUS TIEDOTTAA

Työterveyshuollon sairaanhoidon lääkäripalvelujen vuosimaksu

Laki ja asetus työterveyshuolto- palvelujen lisäksi järjestettävien sairaanhoidon lääkäripalvelujen väli-aikaisesta vuosimaksusta tulivat voimaan 1.1.1993 ja ne ovat voimassa 31.12.1993 saakka. Maksujen kantaminen on säädetty verohallinnon tehtäväksi.

Maksulliset palvelut

Työpaikkaterveydenhuollossa toteutetut lääkärin suorittamat sairaanhoitopalvelut ovat olleet palvelujen käyttäjille maksuttomia. Lain mukaan 100 markan suuruinen vuosimaksu peritään työnantajan järjestämässä työterveyshuollossa sairauden vuoksi suoritettua käynnistä lääkärin vastaanotolla.

Maksuttomat palvelut

Lakisäätöiset ennalta ehkäisevät työterveyshuollon palvelut, esim. terveystarkastukset, pysyvät maksuttomina.

Vuosimaksun suorittaminen

Kymin työterveyskeskuksessa Kymin työterveyskeskuksessa annetaan esitetyt postisiirtolomake maksun suorittamista varten. Postisiirtolomake annetaan ensimmäisen sairaanhoidon vuoksi lääkärillä käynnin yhteydessä.

Kuitti oikeuttaa käyttämään Kymin työterveyskeskuksen palveluja 31.12.1993 saakka.

Työterveyshuollon maksukuitti ei oikeuta käyttämään kunnallisen terveyskeskuksen palveluja, vaan siellä käynnistä peritään erikseen maksu kunkin kunnan käytännön mukaan. Kunnallisen terveyskeskuksen maksukuitti ei myöskään oikeuta käyttämään Kymin työterveyskeskuksen palveluja.

Maksu menee lääninveroviraston tilille ja ohjautuu sieltä Kansaneläkelaitokselle.

Mikäli vuosimaksuun liittyvis-

sä asioissa on epäselvyyksiä, voi ottaa yhteyttä: johtava työterveyshoitaja **Anna-Liisa Metsoon**, Kymin työterveyskeskus, puh. 402 2380.

Terveystarkastukset

Kymin työterveyskeskuksessa jatketaan vapaaehtoisia työterveyshoitajan tekemiä ikäryhmätarkastuksia tekemään tapaan.

Kuluvana vuonna tarkastetaan v. -28, -33, -38, -43, -48, -53, -58, ja -63 syntyneet yhtiön palveluksessa olevat henkilöt.

Työterveyshoitajat kutsuvat tarkastukseen osastojakonsa mukaisesti ja antavat tarvittaessa lisätietoja.

Lisäksi ne 55-, 60-, ja 65-vuotiaat, jotka jäävät kuluvan vuoden aikana eläkkeelle (vanhuus, työkyvyttömyys, työttömyys, ym.) voivat hakeutua tarkastukseen ottamalla yhteyttä oman osastonsa työterveyshoitajaan.

Terveystarkastuskäynnit eivät edellytä työterveyshuollon vuosimaksun suorittamista.

Työpaikkakäynnit

Työterveyshenkilöstö tekee vuosittaisia työpaikkakäyntejä entiseen tapaan. Koska on ilmennyt, ettei työosastoilla tiedetä, milloin työterveyshenkilöstö tulee kullekin osastolle, tullaan osastojen ilmoitustauluilla ilmoittamaan kierroista.

Mikäli sinulla on mielessäsi asioita, joihin toivot kierrolla kiinnitettävän huomiota, ota yhteyttä ennen kiertoa joko oman alueesi työsuojeluasiamieheen tai työterveyshoitajaan.

Tutkimukset

Lisäksi muistutetaan, että laboratorio- ja röntgentutkimukset sekä fysikaalinen hoito työterveyskeskuksessa tapahtuvat vain työterveyskeskuksen omien lääkäreiden läheteellä.



Matti Vahteriston kautta kulkevat varaosien täydennykset ja lainaukset.

Energiataloudellisen Yhdistyksen. Näihin tietopankkeihin kuuluu yli 30 jäsenyhtiötä.

Kymmene Oy:n tytäryhtiöistä ovat tietopankkien jäseninä Kymin lisäksi Kaukas Oy ja Wisaforest Oy Ab, joka kuuluu ainoastaan ETY:n tietopankkiin. Kyminillä varaosatietopankkiyhdytydet hoidetaan keskitetysti käyttövarmuus- ja varaosasuunnittelussa.

Käyttövarmuus- ja varaosasuunnittelu on pääosin kahden miehen käsissä. Esimies **Mauri Lakka** hoitaa suunnitteluun, op-

Segerstahl edelleen virkamiesklubin johdossa

Kymin Osakeyhtiön Virkamiesklubin vuosikokouksessa valittiin hallituksen puheenjohtajaksi edelleen **Kai Segerstahl**. Varapuheenjohtajan tehtäviä hoitaa vuonna 1993 **Heikki Hassi**.

Klubin rahastonhoitajana jatkaa **Jukka Haimi**, kuten myös Kymin klubimestarina **Jukka Renko** ja Voikkaan klubimesta-

rina **Kari Kalliala**. Niin ikään kirjastonhoitaja **Leif Borgmästars** valittiin uudelleen.

Viimevuotinen varapuheen-

johtaja **Pekka Koivisto** jatkaa virkamiesklubin hallituksen jäsenenä. Uudeksi jäseneksi hallitukseen valittiin **Riitta Nygård**.

Kymi Nousee

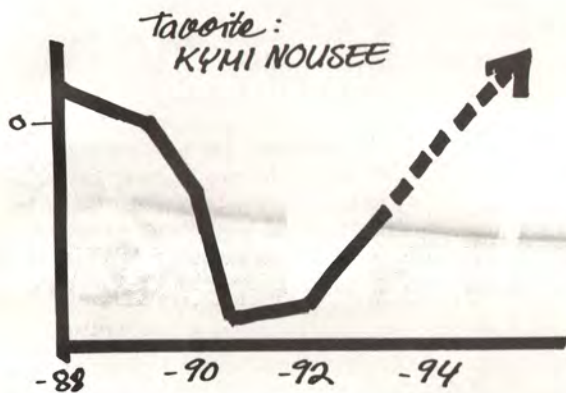
PROJEKTIJULKAISU

1 • 1993

HALUAMME OLLA YKSI SELVIITYJISTÄ

Jokaisen panos on elintärkeää

Kuten me kaikki tiedämme, on Kymen taloudellinen tulos jo kolmatta vuotta raskaasti tappiollinen. Olemme käyttäneet rahaa enemmän kuin olemme ansainneet. Olemme voineet jatkaa toimintaamme vain myymällä omaisuuttamme ja ottamalla velkaa.



Hienopaperialalla käydään nyt ankaraa selviytymistaistelua, jossa pärjäävät vain nopeimmat ja muutostykyisimmät tehtaat.

Me haluamme olla yksi selviytyjistä. Siksi emme voi jäädä odottamaan ulkoisten toimintaolosuhteiden paranemista eli myyntihintojen paranemista päämarkkina-alueillamme ja alan ylikapasiteetin pienenemistä. Aika käy meidän tappioksemme, elleimme nyt tartu toimeen.

Olen vakuuttunut siitä, että kehittämällä omia toimintatapojamme voimme yhä saada aikaan tuntuvia parannuksia tuottavuudessaamme.

Tämä edellyttää kaikkien kymiläisten osallistumista ja sitoutumista yhteisten päämäärien asettamiseen ja niiden saavuttamiseen.

Jokaisen panos on elintärkeää ja vastuu onnistumisesta on meidän itsemme harteilla, vaikka ryhdymekin nyt tekemään työtä ulko-

puolisten konsulttien tukemana.

Nyt on meidän vuoromme osoittaa sitä Kymi-henkeä, jolla täällä Kymijoen rannalla on menestytty yli vuosisadan ajan.

Siksi: KYMI NOUSEE meidän kaikkien voimalla.

Pehr-Eric Pätt

Tuottavuuden parantaminen TRIM-menetelmällä alkaa nyt

Kymin Paperiteollisuus Oy:ssä aloitetaan helmikuun alussa tuottavuuden parantaminen konsultti-toimisto Indevo Oy:n kehittämällä TRIM-menetelmällä.

Menetelmä perustuu ajatukseen, että ongelman ratkaisu tiedetään parhaiten siellä, missä työ tehdään. Projektin onnistuminen riippuu keskeisesti siitä, kuinka paljon ideoita henkilökunta pystyy tuottamaan sekä siitä, kuinka päättäväisiä johto ja muut päätöksentekijät ovat.

Kymin oma organisaatio toteuttaa TRIM-projektin Indevon konsulttien tuella. Koko henkilöstö, niin toimihenkilöt kuin työntekijätkin, jaetaan noin 120:een työryhmään. Jokainen siis kuuluu johonkin ryhmään.

TRIM-projektissa työ tehdään viidessä eri vaiheessa.

1. Kartoitus

Työryhmät muodostetaan henkilöistä, jotka normaalissa työssäkin toimivat yhdessä, osastoina, vuoroina tai toimintoina. Kartoitusvaiheen aikana työryhmät selvittävät Kymin nykytoimintoja ja työtehtäviä. Kartoitus tehdään siksi, että ryhmällä olisi yhteinen käsitys siitä, mihin voimavaroja käytetään. Vasta sen perusteella voidaan arvioida nykyisiä tehtäviä sekä muutos- ja parannusmahdollisuuksia.

Tällöin käydään lävitse mm. mitä palveluja ryhmä tarjoaa ja kenelle palveluja tuotetaan. Kartoituksessa ovat mukana sekä yrityksen sisälle että ulkopuolelle annettavat palvelut. Voimavaroja kartoitettaessa analysoidaan mm. miten paljon työaikaa ja kustannuksia eri työtehtäviin kuluu. Tähän työvaiheeseen on varattu aikaa helmikuun alusta maaliskuun puoliväliin.

2. Ideointi

Tässä luovassa ideointivaiheessa asetetaan tehtävät, menetelmät, totutut tavat ja systeemit kyseenalaisiksi. Samalla etsitään yhdessä konsulttien kanssa mahdollisimman paljon eli useita kymmeniä toimintaa parantavia ideoita. Kaikki ideat merkitään muistiin. Tärkeää on, että uusia ajatuksia esitetään mahdollisimman paljon.

Jatkokäsittelyn helpottamiseksi ryhmät arvioivat myös ideoiden toteuttamisen aiheuttamia seurauksia.

Tämä vaihe kestää reilun kuukauden eli huhtikuun loppupuolelle saakka.

3. Arviointi ja päätöksenteko

Arviointi- ja päätöksentekovaiheessa samat työryhmät tutkivat vaiheessa 2 esiinnoitettuja ideoita tarkemmin ja käynnistävät neuvottelut eri osastojen ja osapuolten kesken. Mahdollisuuksien mukaan päätökset tehdään jo tässä vaiheessa.

TRIM-menetelmän periaatteen mukaisesti esimiehet tekevät päätökset ideoiden toteuttamisesta sekä sitoutuvat toteuttamaan kehityshankkeet. Konsultit toimivat ryhmänvetäjien tukena.

Osa toimenpide-ehdotuksista

voidaan toteuttaa heti ja osa vaatii jatkotyöstämistä. Arviointi- ja päätöksentekovaiheelle on varattu vähemmän aikaa eli kolmisen viikkoa.

4. Projektointi

Projektointivaiheessa, joka alkaa toukokuun loppupuoliskolla ja päättyy ennen juhannusta, täsmennetään vaiheessa 3. hyväksytyjä toimenpide-ehdotuksia, projektisuunnitelmia, aikatauluja, vastuuhenkilöitä sekä tarkennetaan tulosvaikutukset.

Kaikki kehitystoimenpiteet eivät tarvitse vaiheita 3. ja 4., vaan esiin nousseet selvät toimenpide-ehdotukset voidaan käynnistää välittömästi.

Konsulttien osuus projektissa päättyy todennäköisesti projektointivaiheen lopussa.

5. Toteutus ja seuranta

Kun kehityssuunnitelmat on konsulttien avulla saatu valmiiksi, rakennetaan Kymin Paperiteollisuudessa seurantasuunnitelma, joka takaa suunnitelmien toteuttamisen aikataulun puitteissa.

Seurantaohjelmassa tulokset ja osastot itse valvovat toimenpiteiden toteuttamista noin kahden vuoden ajan projektin päättymisestä.

Aikataulu

1. Kartoitus	3.2.-12.3.
2. Ideointi	12.3.-23.4.
3. Arviointi ja päätökset	23.4.-19.5.
4. Projektointi	19.5.-17.6.
5. Seuranta	Erillisen aikataulun mukaan noin kahden vuoden ajan

Indevon menetelmässä otetaan huomioon yhtiöläisten ideat

"Perusajatuksena Indevon TRIM-menetelmässä on, että kaikkien yrityksessä työskentelevien ehdotukset ja ideat oman yrityksen toiminnan parantamiseksi otetaan huomioon. Olen huomannut, että näitä ideoita Kymillä on. Yhteinen tehtävämme on nyt saada ne käyttöön", toteaa TRIM-projektin johtaja Stefan Nylander.



Stefan Nylander

Kansainväliseen Alexander Proudfoot -konsulttikonserniin kuuluva Indevo on konsulttitoimisto, jolla on Skandinaviassa johtava asema yritysten kehittämisprojektien toteuttajana. TRIM-menetelmää on menestyksellisesti toteutettu Pohjoismaissa yli 15 vuoden ajan ja Suomessa noin viitenä vuotena.

"Pyrimme siihen, että yrityksen liikeidea, tavoitteet ja toimintatavat ymmärretään koko organisaatiossa. Lisäksi TRIM-projektiin kuuluu keskijohdon valmennusohjelma, jonka tarkoitus on kehittää esimiesten työskentelytapoja."

Nylander kertoo, että TRIM-menetelmä noudattaa tarkoin määriteltä aikataulua ja toimintatapaa. Kymillä toiminta käynnistyy helmikuun alussa järjestettävillä tiedotustilaisuuksilla ja päättyy ennen juhannusta. Tavoitteena on nostaa Kymen tuottavuutta sekä

parantaa tulosta paremmalla kustannustietoisuudella ja tehokkaammalla kokonaisresurssien käytöllä.

Onnistumisen edellytykset

Nylander kertoo, että aikaisemmista projekteista saatujen kokemusten mukaan onnistuminen hankkeessa edellyttää mm., että yrityksen pitkän tähtäyksen tavoitteet ovat selviä kaikille. Johdon tulee olla aktiivisesti mukana projektissa ja tukea sitä. Tiukka aikataulu vaatii jokaiselta ripeää työskentelyä ja aikataulun noudattamista.

Projekti toteutetaan päivittäisten töiden ohessa, joten se edellyttää myös omien töiden asettamista tärkeysjärjestykseen. "Arviomme mukaan jokaiselta projektiin osallistavalta kuluu 0,5-1 työviikkoa projektin aikana eli helmikuusta

kesäkuun puoliväliin.

Henkilöt eivät ole arvioinnin kohteina

"Tämän projektin tarkoituksena on kanavoida kaikki Kymillä toiminnan parantamiseksi keksityt ja keksittävät ideat yhteiseen käyttöön. Me konsultit toimimme 'imureina' näiden ehdotusten keräämiseksi. Olemme myös johdon ja ryhmänvetäjien tukena sekä valvomme työn kulkua ja vauhtia.

"Korostan, että linjaorganisaatio on koko ajan vastuussa työn etenemisestä ja sen tuloksista. Kaikki päätökset tehdään linjassa. On myös muistettava, että arvioimme työtehtäviä emmekä henkilöitä, jotka työn tekevät. Sen vuoksi kartoitus suoritetaankin ryhmissä", muistuttaa Nylander.

TYÖNTEKIJÄT, KALLE HAUTAMÄKI

Työtovereidenkin mielipiteet tuotava esille

Olin aluksi epäilevällä kannalla, koska konsultti-nimellä on huono maku. Toisaalta jotain on tehtävä, koska tilanne on tukala. Asiasta käytiin kovat keskustelut. Niiden jälkeen totesimme, ettemme jarruta kehityshanketta. Aika näyttää, miten innokkaasti väki on mukana.

Tärkeintä on se, mitä uusia ajatuksia tulee esiin, miten niitä arvostetaan ja mikä on lopputulos. Työryhmissä toimiminen on vaativaa. Niissä ei saa olla johdateltavissa ja koko panos on oltava mukana.

Jotta työtovereiden mielipiteet tulisivat esille, pitää työryhmiin valittavien keskustella omassa työympäristössään asioista. Työryhmässä ei pystytä vapaasti esit-

tämään asioita, mutta omalla työpaikalla keskustelu on vapaampaa.

Meillä on pelko siitä, että työntekijöitä kohdellaan muita heikommin - kaikenlaisista kellottamisista on kokemusta. Toisaalta, mikäli päätöksiä ei johdatella ja tulosta räätälöidä, lopputulos kehittämissä projektista voi olla hyväkin.

Säästötoimenpiteet eivät onnistu, ennen kuin organisaatiosta puretaan jäykkyys. Päätöksentekoprosessi on nyt liian laaja. Ihmisten ei toisaalta enää pitäisi elää kuten ennen on eletty ja ajatella: 'se on vain yhtiö, kyllä sillä on varaa'. Nyt tilanne on vakavampi.

Joka tapauksessa säästökohteita on parempi hakea näin päin kuin siten, että heti puututaan ihmisten ansioihin.



YLEMMÄT TOIMIHENKILÖT, ALEKSANDER SCHOSCHKOFF

Toivomme, että projekti parantaa ilmapiiriä

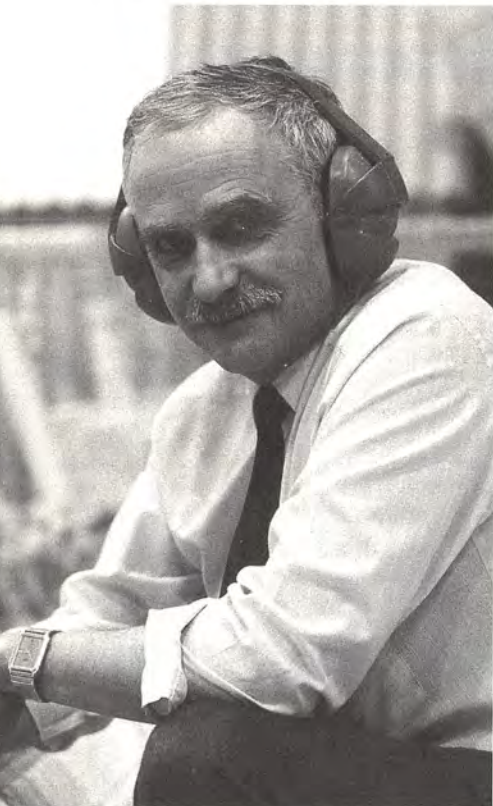
Ylemmillä toimihenkilöillä eikä itsellenikään ole ollut mitään tätä kehittämissäprojektia vastaan. Kun ei voida investoida, voimme kuitenkin saada vanhoista sijoituksista enemmän ulos aktivoimalla työelämää ja luomalla konetasolla sellaiset olosuhteet, että siellä voidaan tehdä kaikki voitava.

Jos emme itse kykene parantamaan kannattavuuttamme enempää ja ulkopuolinen taho pystyy omilla menetelmillään parantamaan ilmapiiriämme nykyisestä, on heidän mukaantulonsa hyvin perusteltavissa. Kunhan työpaikan henki paranee, koen hankkeen mielekkäänä, vaikka suoranaisia konkreettisia säästöjä ei heti saataisikaan aikaan.

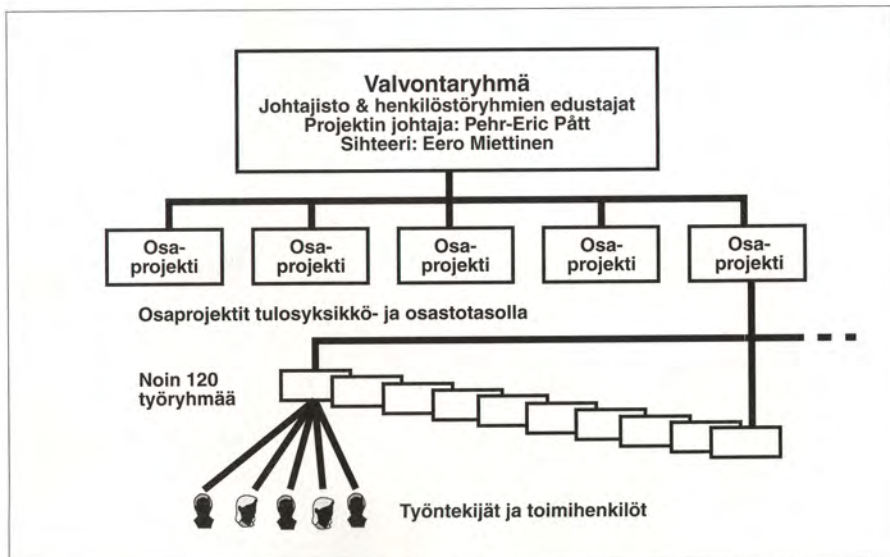
Myönnän, että olemme hieman skeptisiä, mutta toivomme parasta. Jos yhtiöllä saadaan menemään hyvin, se heijastuu kaikille yhtiöläisille.

Kuitenkin ihmettelen, miten tämä hanke on käytännössä mahdollista toteuttaa. Jos työryhmytyöskentelyyn joudutaan uhraamaan paljon aikaa, on se pois koneiden valvomiseen tarkoitettua ajasta. Nytkin hienopaperitehtaan johto on lähes joka päivä vielä iltakuudelta tehtaalla ja projektin aikana joudumme istumaan työryhmissä vielä enemmän.

On myös mielenkiintoista nähdä, mistä tuotteita voidaan edelleen ottaa lisää. Monia menoja on jo karsittu niin paljon.



Projektin organisaatio



Suurin osa työtä tehdään työryhmissä Indevon kehittämän ohjeistuksen mukaisesti. Jokaisella ryhmällä on oma vetäjä ja oma, nimetty konsultti.

Ryhmänvetäjille järjestetään osastokohtaisesti noin kaksi tuntia kestävä koulutustilaisuus helmikuun alussa. Ryhmien työn tulokset kirjataan ja raportoidaan annetun ohjeistuksen mukaisesti linjaorganisaatiossa.

Eniten työryhmiä eli 27 kappaletta perustettaneen tehdaspalvelussa. Sellulle työryhmiä tulee parikymmentä ja paperikoneilla 7-9 toiminee 16 ryhmää. Koko Kymillä työryhmiä on noin 120.



Taas kaivataan Kymi-henkeä

KYMI NOUSEE -projektissa me kymiläiset voimme hyödyntää kaiken kokemuksemme yhteistoiminnasta, jota meille on kuluneiden vuosien aikana runsain mitoin kerätynyt.

Parisenkymmentä vuotta sitten linjasimme yhteisvoimin silloisen Kymin tavoitteet ja henkilöstöpolitiikan, mikä on ollut ohjenuoramme viedessämme läpi kenties maamme paperiteollisuuden suurimman rakennemuutoksen. Yhdessä sopimamme periaatteet ovat pääosiltaan edelleenkin voimassa, mikä osoittaa niiden kestävyden aikojen muutoksissa.

Meillä on näyttöä suurien muutosten hoitamisesta neuvottelemalla kaikkia osapuolia tyydyttävällä tavalla. Kymin sulfiittiselluhteaan pysäyttämistä vuonna

1977 uusimman paperikoneemme PK 9:n käynnistymiseen asti me käytännöllisesti katsoen elimme jatkuvaa muutosten aikaa.

Muutosten tuoman epävarmuuden ilmapiirissä vanha Kymi-henki on ymmärrettävästi välistä joutunut lujille – mahdollisesti hetkeksi jopa hukkaan. Kymiläisyys on kuitenkin arvo, josta me voimme olla ylpeitä ja joka meidän tulee osaltamme säilyttää.

KYMI NOUSEE -projektissa meillä jokaisella on mahdollisuus vaikuttaa Kymin nousuun takaisin sille kuuluvalla paikalla Suomen metsäteollisuusyritysten joukossa. Olen vakuuttunut, että me viemme tämänkin projektin menestykselliseen päätökseen.

Eero Miettinen

Kymi Nousee -projektin käynnistämistilaisuudet

Kaikki kymiläiset ovat saaneet henkilökohtaisen kutsun Kymi Nousee -projektin käynnistämistilaisuuteen Kuusankoskitalolle. Projektin onnistumisen kannalta on tärkeätä, että jokainen kutsuttu osallistuu tähän tunnin mittaiseen tilaisuuteen, jossa toimitusjohtaja **Pehr-Eric Pätt** kertoo Kymi Nousee

-projektiin johtaneista tekijöistä ja konsulttiyhtiö Indevon edustajat selostavat lähemmin projektin toteutustapaa.

Käynnistämistilaisuuksia järjestetään kaikkiaan viisi. Mikäli kutsussa mainittu tilaisuus ei jollekin kutsutulle sovi, tästä on ilmoitettava **Eine Hasarille**, puh. 402 2206,

jonka kanssa on mahdollisuus sopia toisesta ajankohdasta. Tilaisuudet järjestetään Kuusankoskitalon Kuusaasalissa.

Ennen tilaisuuden alkua Kuusankoskitalolle on varattu kaikille osanottajille kahvitarjoilu.

Kymi Nousee -tilaisuuksien päivämäärät:

keskiviikko	3.2.	klo 12.00	iltavuoro (vuoro 4)
keskiviikko	3.2.	klo 14.30	aamuvuoro (vuoro 3)
torstai	4.2.	klo 14.00	yövuoro (vuoro 2)
perjantai	5.2.	klo 12.00	iltavuoro (vuoro 5)
tiistai	9.2.	klo 12.00	iltavuoro (vuoro 1)

Kysy mitä vain

Nyt käynnistettävä Kymi Nousee -projekti on ensimmäinen lajissaan Kymin Paperiteollisuus Oy:ssä. Siksi on ymmärrettävää, että hankkeen tavoitteet ja toimintatavat eivät ole alkuvaiheessa kaikilta osin henkilöstön tiedossa.

Hankkeessa mukana olevat konsultit ja Kymi Nousee -projektista Kymillä vastaavat ovat valmiita vastaamaan kaikkiin asiaan liittyviin kysymyksiin.

Myös tämän Kymi Nousee -lehden seuraavissa numeroissa voidaan vastata projektia koskeviin kirjallisiin kysymyksiin. Kysymykset voi lähettää osoitteella: Tiedotus, keskuskonttori 2. kerros.

Esimiesvalmennuksella ylläpidetään vauhtia

TRIM-prosessin periaatteena on, että kehitystyöhön ottaa osaa yrityksen koko henkilökunta. KYMI NOUSEE -projektin alkuvaiheessa, parin ensimmäisen kuukauden aikana, kaikki esimiehet eivät käytännön syistä kuitenkaan voi osallistua työryhmien toimintaan.

Tälle osalle esimieskuntaa järjestää Indevo esimiesvalmennusta, jonka tarkoituksena on antaa heille työkalut ja tekniikka, joiden avulla esimiehet voivat projektin myöhemmässä vaiheessa osallistua tehokkaasti toimintaan. Niin ikään esimiesvalmennuksella pyritään projektin jälkihoidon varmistamiseen.

"Tavoitteena on myös ylläpitää vauhtia ja päättäväisyyttä prosessin toteuttamisessa sekä nostaa esimieskunnan johtamisvalmiutta. Niin ikään pyrimme parantamaan yhteistyötä ja autamme oppimaan toisten yksiköiden ja osastojen kokemuksista. Haluamme myös varmistaa tarvittavien muutosten ja toimenpide-ehdotusten toteuttamisen", toteaa konsultti **Lauri Ylöstalo**.

Paljolti omien tilanteiden ja tehtävien ympärillä toteutettaviin ryhmiin perustuva koulutus jatkuu myös projektin seurantavaiheessa.